

beurer
Woman's Life

OT 30



DE	Basalthermometer Gebrauchsanweisung.....	2
EN	Basal thermometer Instructions for use.....	26
FR	Thermomètre basal Mode d'emploi.....	47
ES	Termómetro basal Instrucciones de uso	69
IT	Termometro basale Istruzioni per l'uso	91

RU	Базальный термометр Инструкция по применению.....	113
PL	Termometr owulacyjny Instrukcja obsługi	137
SV	Basaltermometer Bruksanvisning.....	159

CE 0197

DEUTSCH



Lies diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahre sie für den späteren Gebrauch auf, mache sie anderen Benutzern zugänglich und beachte die Hinweise.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Lieferumfang.....	3
2. Zeichenerklärung.....	3
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
4. Wichtige Sicherheitshinweise	6
5. Das Basalthermometer.....	10
6. Inbetriebnahme	11
7. Messen der Aufwachtemperatur	12
8. Batteriewechsel	16
9. Reinigung des Geräts.....	17
10. Aufbewahrung und Entsorgung.....	18
11. Fehlermeldungen	21
12. Technische Daten	22
13. Ovy App.....	23
14. Garantie und Service.....	25

1. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 x Basalthermometer
- 1 x Schutzkappe
- 1 x 3V Knopfbatterie CR2032
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Achtung Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen

	Anleitung beachten Vor Beginn der Arbeit und /oder dem Bedienen von Geräten oder Maschinen die Anleitung lesen
	Anwendungsteile Typ BF
	(Elektro-)Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden
	Hersteller
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Staubdicht und geschützt gegen allseitiges Spritzwasser
	Seriennummer
	Temperaturbereich

	Feuchtigkeitsbereich
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Importeur
	Händler

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Basalthermometer ist ein Spezial-Digitalthermometer, bestimmt zur Messung der Basaltemperatur bei Frauen im gebärfähigen Alter. Die Eintragung der Messdaten in die Ovy App ermöglicht die Vorhersage der fruchtbaren und nicht fruchtbaren Tage im Zyklus sowie der Periode.

4. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um alle Vorzüge des Thermometers optimal nutzen zu können, solltest Du die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, für die weitere Benutzung aufbewahren und auch anderen Benutzern zugänglich machen.

- Das Thermometer ist ausschließlich zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bestimmt.
- Das Thermometer ist nur für den in der Gebrauchsanweisung angegebenen Messtyp am menschlichen Körper konzipiert.
- Kindern darf das Gerät nicht unbeaufsichtigt überlassen werden.
- Dieses Thermometer ist kein Verhütungsmittel.
- Kontrolliere das Thermometer vor jeder erneuten Benutzung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung. Beschädigte oder abgenutzte Thermometer dürfen nicht mehr verwendet werden.

- Die Mindestmessdauer bis zum Signalton ist ausnahmslos einzuhalten. Bespreche die ermittelten Werte mit Deinem Arzt.
- Das Thermometer beinhaltet empfindliche elektronische Bauteile. Schütze es deshalb vor Stößen, Biegungen, hohen Temperaturen oder direkter Sonnenbestrahlung.
- Dieses Thermometer ist mit einer flexiblen Mess-Spitze ausgestattet und bringt dadurch mehr Komfort und Sicherheit bei der Messung. Die Spitze darf nicht weiter als 90° abgebogen werden!
- Der Betrieb im Bereich starker elektromagnetischer Felder, wie z.B. neben einem Mobiltelefon, kann zu Fehlfunktionen führen.
- Das Thermometer führt beim Einschalten einen Selbsttest durch. Eine Überprüfung der Messgenauigkeit ist nicht erforderlich.
- Störfaktoren wie Alkoholkonsum aber auch auffällige Körpersignale wie z.B. Fieber, Schlafstörung, Stimmung oder außerordentliche sportliche Aktivität können deine Basaltemperatur verzerren und für die Auswertung unbrauchbar machen.
- Bei auffälligen Temperaturergebnissen wende dich bitte unverzüglich an deinen Arzt.
- Das Gerät entspricht der EU-Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EEC, dem Medizinproduktegesetz, der europäischen Norm EN 12470-3: Medizinische Thermometer – Teil 3: Elektrische (extrapolierende und nicht extrapolierende) Komptaktthermometer mit Maximumvorrichtung sowie der europäischen Norm EN 60601-1-2 (in

Übereinstimmung mit IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8) und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung. Bitte beachte dabei, dass tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen dieses Gerät beeinflussen können.



HINWEISE ZUM UMGANG MIT BATTERIEN

- Wenn Flüssigkeit aus einer Batteriezelle mit Haut oder Augen in Kontakt kommt, die betroffene Stelle mit Wasser auswaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.
-  **Verschluckungsgefahr!** Kleinkinder könnten Batterien oder Batteriefach verschlucken und daran ersticken. Daher Batterien für Kleinkinder unerreichbar aufbewahren!
- Auf Polaritätskennzeichen Plus (+) und Minus (-) achten.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, Schutzhandschuhe anziehen und das Batteriefach mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Schütze Batterien vor übermäßiger Wärme.
-  **Explosionsgefahr!** Keine Batterien ins Feuer werfen.
- Batterien dürfen nicht geladen oder kurzgeschlossen werden.

- Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts die Batterien aus dem Batteriefach nehmen.
- Verwende nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- Immer alle Batterien gleichzeitig auswechseln.
- Keine Akkus verwenden!
- Keine Batterien zerlegen, öffnen oder zerkleinern.

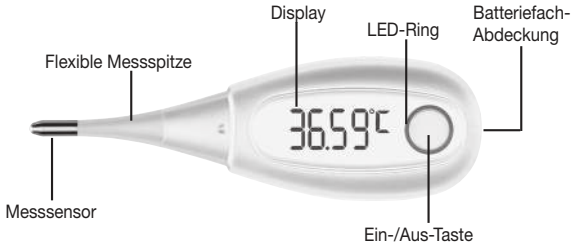


HINWEISE ZU ELEKTROMAGNETISCHER VER- TRÄGLICHKEIT

- Das Gerät ist für den Betrieb in allen Umgebungen geeignet, die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, einschließlich der häuslichen Umgebung.
- Das Gerät kann in der Gegenwart von elektromagnetischen Störgrößen unter Umständen nur in eingeschränktem Maße nutzbar sein. Infolgedessen können z.B. Fehlermeldungen oder ein Ausfall des Displays/Gerätes auftreten.
- Die Verwendung dieses Gerätes unmittelbar neben anderen Geräten oder mit anderen Geräten in gestapelter Form sollte vermieden werden, da dies eine fehlerhafte Betriebsweise zur Folge haben könnte. Wenn eine Verwendung in der vorgeschriebenen Art dennoch notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sich davon zu überzeugen, dass sie ordnungsgemäß arbeiten.

- Die Verwendung von anderem Zubehör, als jenem, welches der Hersteller dieses Gerätes festgelegt oder bereitgestellt hat, kann erhöhte elektromagnetische Störaussendungen oder eine geminderte elektromagnetische Störfestigkeit des Gerätes zur Folge haben und zu einer fehlerhaften Betriebsweise führen.
- Eine Nichtbeachtung kann zu einer Minderung der Leistungsmerkmale des Gerätes führen.

5. DAS BASALTHERMOMETER



6. INBETRIEBNAHME

Batterie-Isolationsstreifen entfernen,

Im Lieferumfang Deines Thermometers ist eine Batterie enthalten. Diese ist bereits im Thermometer eingelegt.

Bevor Du das Thermometer das erste Mal in Betrieb nehmen kannst, musst Du zuerst an der Batteriefach-Abdeckung den Batterie-Isolationsstreifen entfernen. Um den Batterie-Isolationsstreifen entfernen zu können, musst Du die Batteriefachabdeckung mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn aufdrehen. Entferne dann den Batterie-Isolationsstreifen. Drehe danach mit einer Münze die Batteriefachabdeckung im Uhrzeigersinn zu, bis sie spürbar fest einrastet. Das Thermometer ist nun betriebsbereit.

Thermometer mit Smartphone verbinden

Das Thermometer kann mit der Ovy App verbunden werden. Auf diese Weise kannst Du Deinen gesamten Zyklus dokumentieren und über dein Smartphone im Blick behalten.



Vor der ersten Inbetriebnahme musst Du das Thermometer mit der Ovy App verbinden, damit die Uhrzeit synchronisiert wird. Nähere Informationen zur Ovy App findest Du im Kapitel „Ovy App“.

Bevor Du Deine Messdaten auf Dein Smartphone übertragen kannst, musst Du zuerst das Thermometer mit dem Smartphone verbinden. Gehe dazu wie folgt vor:

1. Lade die Ovy App im Apple App Store (iOS) oder bei Google Play (Android™) herunter.
2. Aktiviere *Bluetooth®* auf Deinem Smartphone.
3. Öffne die Ovy App auf Deinem Smartphone.
4. Drücke am Thermometer die Ein-/Aus-/Mess-Taste, um es einzuschalten.
5. Drücke nochmals die Ein-/Aus-/Mess-Taste, um in den Messspeicher zu gelangen.
6. Folge den Anweisungen in der Ovy App. Sobald die Ovy App mit dem Thermometer verbunden ist, erscheint im Display des Thermometers ein sechsstelliger Zahlencode.
7. Gib den sechsstelligen Zahlencode in das Smartphone ein. Das Thermometer ist nun mit Deinem Smartphone verbunden.



Du kannst Temperatureinheit und Ton des Thermometers nur über die Ovy App einstellen.

7. MESSEN DER AUFWACHTEMPERATUR

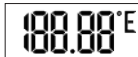
Führe die Messung zur gleichen Uhrzeit unmittelbar nach dem Aufwachen durch, noch bevor du aufstehst. Du solltest vor dem Messen mindestens 4 Stunden schlafen. Bei

weniger als 4 Stunden Schlaf vor der Messung, trage deine Schlafdauer in die Ovy App ein oder aktiviere «Störung der Nachtruhe». Vor der Messung solltest du nichts essen und körperliche Anstrengung vermeiden.

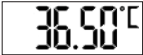
Du kannst oral, rektal oder vaginal messen, solltest jedoch den gewählten Messort im Zyklus nicht wechseln. Empfohlen wird die Messung unter der Zunge bei geschlossenen Lippen.

Das Thermometer sollte während des Zyklus nicht gewechselt werden. Wenn du im Laufe des Zyklus das Thermometer wechselst, musst du das als Störung ebenso vermerken wie eine Änderung des Messortes. Für diesen Zyklus kann eine sichere Auswertung dann nicht mehr garantiert werden.

1. Nimm die Schutzkappe von der Messspitze ab. Um das Thermometer einzuschalten, drücke die Ein-/Aus-/Mess-Taste. Ein kurzer Signalton bestätigt das Einschalten. Zunächst führt das Thermometer für ca. 2 Sekunden einen Selbsttest durch. Hierbei sind alle Segmente der Anzeige sichtbar.



2. Danach erscheint der letzte Messwert. Anschließend blinkt das Mess-Symbol „°C“ und im Display wird „Lo“ angezeigt. Das Thermometer ist messbereit.



36.50°C



Lo°C

3. Schließe den Mund und atme ruhig durch die Nase, so dass das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinträchtigt wird. Während der Messung wird das Display zur Schonung der Batterie ausgeschaltet und der LED-Ring blinkt langsam. Die Messung wird beendet, wenn eine Temperaturstabilität erreicht ist. Ein akustisches Signal ertönt und der gemessene Temperaturwert wird angezeigt.



36.67°C

4. Wenn auf Deinem Smartphone *Bluetooth®* aktiviert ist und sich Dein Smartphone in Reichweite befindet, wird das Messergebnis direkt nach Abschluss der Messung auf Dein Smartphone übertragen. Während der Datenübertragung leuchtet der LED-Ring am Thermometer blau. Sobald die Datenübertragung erfolgreich abgeschlossen wurde, blinkt der LED-Ring zweimal.



Wenn Du die Messergebnisse zu einem späteren Zeitpunkt übertragen möchtest, musst Du in den Messspeicher des Thermometers wechseln.

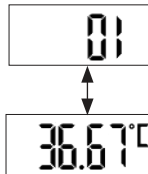
5. Die Messzeit beträgt 3 Minuten. Ist die Messung abgeschlossen, ertönt das akustische Signal. Bitte warte auf jeden Fall das Ende der Messung ab, bevor Du das Thermometer vom Messort entfernst. Die letzten 30 Messwerte bleiben gespeichert. Ungefähr 30 Sekunden nach Ende der Messung erfolgt die selbständige Abschaltung. Du kannst das Thermometer auch bereits vorher durch Drücken der Ein-/Aus-Taste für 3 Sekunden ausschalten.

Speicher

Das Thermometer besitzt 30 Speicherplätze für Messungen. Das Speichermenü kann während einer Datenübertragung nicht geöffnet werden.

1. Um in das Speichermenü zu gelangen, drücke die Ein-/Aus-Taste, um das Thermometer einzuschalten. Nach dem Selbsttest, drücke erneut kurz die Ein-/Aus-Taste. Das Thermometer sendet nun Messdaten auf Dein Smartphone. Während der Datenübertragung leuchtet der LED-Ring am Thermometer blau. Sobald die Datenübertragung erfolgreich abgeschlossen wurde, blinkt der LED-Ring zweimal.

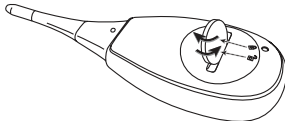
2. Der Messwert wird bei der Datenübertragung angezeigt. Nach der Datenübertragung erscheint im Display zuerst die Speicherplatznummer und dann der zugehörige Messwert.



3. Um zwischen den gespeicherten Messwerten zu navigieren, drücke jeweils kurz die Ein-/Aus-Taste. Um das Speichermenü wieder zu verlassen und das Gerät auszu-schalten, halte die Ein-/Aus-Taste für drei Sekunden gedrückt.

8. BATTERIEWECHSEL

1. Wechsel die Batterie, wenn im Display die Batterieanzeige erscheint: 
2. Drehe mit einer Münze die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn auf.
3. Nimm die Batteriefachabdeckung ab.
4. 4. Entnimm die aufgebrauchte Batterie aus dem Batteriefach.



5. Setze eine neue Batterie (Typ 3V CR 2032) mit dem + Zeichen nach oben ein.
6. Setze die Batteriefachabdeckung wieder auf das Batteriefach.
7. Drehe mit einer Münze die Batteriefachabdeckung im Uhrzeigersinn zu, bis sie spürbar fest einrastet.

9. REINIGUNG DES GERÄTS

- Reinige das Basalthermometer vor und nach jeder Anwendung mit einem weichen, sauberen Tuch.
- Bei hartnäckigen Flecken kannst Du das Basalthermometer mit einem, mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel, angefeuchteten Tuch reinigen. Trockne anschließend das Basalthermometer mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Du kannst das Basalthermometer auch mit 75%-Ethanol oder wasserverdünntem Isopropyl-Alkohol desinfizieren. Tauche zum Desinfizieren aber NICHT den Messsensor (Spitze des Basalthermometers) in Alkohol oder heißes Wasser ($\geq 50^{\circ}\text{C} / 122^{\circ}\text{F}$).
- Um Schäden am Basalthermometer zu vermeiden, verwende zur Reinigung kein Benzol, Benzin oder andere starke Verdünnungs- und Lösungsmittel.
- Das Basalthermometer NICHT durch Kochen, Gas oder Dampfautoklaven sterilisieren.

10. AUFBEWAHRUNG UND ENTSORGUNG

Wenn du das Thermometer nicht benutzt, bewahre es bitte mit der originalen Schutzkappe auf.

Die Genauigkeit dieses Thermometers wurde sorgfältig geprüft und wurde im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt. Bei Verwendung des Gerätes in der Heilkunde sind Messtechnische Kontrollen mit geeigneten Mitteln durchzuführen. Genaue Angaben zur Überprüfung der Genauigkeit können unter der Service-Adresse angefragt werden. Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden dich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



Die verbrauchten, vollkommen entladenen Batterien musst Du über speziell gekennzeichnete Sammelbehälter, Sondermüllannahmestellen oder über den Elektrohändler entsorgen. Du bist gesetzlich dazu verpflichtet, die Batterien zu entsorgen.

Diese Zeichen findest Du auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei, Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber. Für diese Batterie gilt: Pb, Hg.



Hinweise für Verbraucher zur Altgeräteentsorgung und Verschrottung in Deutschland

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Die Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben.

Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Gemäß Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) sind die folgenden Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet:

- Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern
- Lebensmitteläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt. Für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen IT- u. Telekommunikationsgeräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler

Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Diese Vertreiber sind verpflichtet,

- bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

11. FEHLERMELDUNGEN

	Die gemessene Temperatur liegt unter 32,00 °C und ist damit außerhalb des Messbereiches.
	Die gemessene Temperatur liegt über 43,99 °C und ist damit außerhalb des Messbereiches.
	Systemfehler. Schalte das Gerät aus und warte eine Minute. Schalte danach das Gerät erneut ein. Falls die Fehlermeldung weiterhin erscheint, kontaktiere den Kundendienst.
	Die Batterie ist aufgebraucht. Tausche die Batterie aus.

12. TECHNISCHE DATEN

Modell	OT 30
Typ	DMT-4752-ECR
Messbereich	32,00 °C - 43,99 °C
Messgenauigkeit	± 0,05 °C zwischen 35,00 °C und 38,00 °C bei einer Umgebungstemperatur von 18 °C - 28 °C, außerhalb dieses Mess- und Temperaturbereiches ±0,1 °C
Anzeige	OLED-Anzeige mit 5 Ziffern
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur -20 °C - +55 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa Umgebungsdruck
Betriebsbedingungen	Temperatur 5 °C - +40 °C, rel. Luftfeuchtigkeit 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa Umgebungsdruck
Batterie	Knopfzelle Typ 3V CR 2032
Messdauer	3 Minuten
Zu erwartende Lebensdauer	5 Jahre

Batterielebensdauer	160 Messungen
Datenübertragung	Frequenzband 2402 MHz – 2480 MHz Sendeleistung max. 2,8 dBm Das Thermometer verwendet <i>Bluetooth®</i> low energy technology Kompatibel mit <i>Bluetooth®</i> ≥ 4.0 Smartphones / Tablets

Die Seriennummer befindet sich auf dem Gerät oder im Batteriefach.

Wir garantieren hiermit, dass dieses Produkt der europäischen RED Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die CE-Konformitätserklärung zu diesem Produkt unter: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. Ovy APP

Mit der Ovy App hast du die Möglichkeit, deinen gesamten Zyklus zu dokumentieren und stets über dein Smartphone im Blick zu behalten. Ovy richtet sich an Frauen mit Kinderwunsch. Die App steht im Apple App Store (iOS) oder bei Google Play (Android™) zum Download bereit. Die Ovy App ist ein zertifiziertes Medizinprodukt der Klasse 1.

Systemvoraussetzungen

iOS ≥ 10.0 , Android™ ≥ 5.0 ,
Bluetooth® ≥ 4.0

Liste der kompatiblen Geräte:



Wie funktioniert Ovy?

Die Ovy App berechnet automatisch Deinen Zyklus, ohne Zettel oder Stift. Dazu gehören deine Periode, dein Eisprung, sowie Deine fruchtbare und nicht fruchtbare Phase. Miss dazu deine morgendliche Aufwachtemperatur und übertrage diesen Wert in die Ovy App. Idealerweise beginnst Du mit der Dokumentation am ersten Tag der Regelblutung, also an deinem ersten Zyklustag. Du kannst aber auch an einem beliebigen Tag im Zyklus beginnen. Um die Vorhersage noch genauer zu machen, füge täglich weitere Körpersignale hinzu. Wichtig ist, dass Du dokumentierst, wann mögliche externe Temperatureinflüsse wie Fieber, Alkoholkonsum oder Schlafmangel aufgetreten sind. Du kannst Deine Basaltemperatur, Körpersignale und Störfaktoren auch nachtragen, die Temperaturmessung sollte allerdings am entsprechenden Tag stattgefunden haben.

Die Ovy App basiert auf einem selbstlernenden Algorithmus. Das bedeutet, je öfter Du Deine Basaltemperatur einträgst, desto genauer kann Ovy deine fruchtbaren Tage und Deine nächste Periode vorhersagen.

Hast du Fragen zur Ovy App?

In solchen Fällen steht Dir das Ovy Team zur Seite und freut sich über Deine E-Mail an hello@ovyapp.com. Auch in der Ovy App gibt es in Deinem Profil eine Kontaktfunktion. Hier kannst Du uns ebenfalls direkt Deine Fragen und Dein Feedback schicken. Auf der Ovy Website und in den Informationsfeldern der App, findest Du bereits viele Antworten und Hintergrundwissen zu Deinem Zyklus.

Website: www.ovyapp.com • Kontakt: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy • Instagram: [@ovyapp](https://www.instagram.com/ovyapp) • Twitter: [@ovyapp](https://twitter.com/ovyapp)

14. GARANTIE UND SERVICE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

ENGLISH



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

TABLE OF CONTENTS

1. Included in delivery	27
2. Signs and symbols	27
3. Intended use.....	30
4. Important safety notes	30
5. The basal thermometer	34
6. Initial use	34
7. Measuring your basal temperature.....	36
8. Battery replacement	40
9. Cleaning the device.....	40
10. Storage and disposal.....	41
11. Error messages	42
12. Technical data	43
13. Ovy app	44
14. Warranty and service.....	46

1. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

- 1 x basal thermometer
- 1 x protective cap
- 1 x 3 V button cell battery CR 2032
- 1 x set of these instructions for use

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Important Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Product information Note on important information

	Observe the instructions Read the instructions before starting work and/or operating devices or machines
	Type BF applied part
	The electronic device must not be disposed of with household waste
	Manufacturer
	Authorized representative in the European Community
IP 64	Dust-proof and protected against splashes from all directions
	Serial number
	Temperature limit

	Humidity limitation
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Importer
	Distributor

3. INTENDED USE

The basal thermometer is a special digital thermometer designed to measure the basal temperature in women of childbearing age. Entering the measurements in the Ovy app enables fertile and non-fertile days in the cycle to be predicted, as well as periods.

4. IMPORTANT SAFETY NOTES

To make optimum use of all the benefits of the thermometer, read the instructions for use carefully before initial use, retain them for future use and make them available to other users.

- The thermometer is intended for the measurement of human body temperature only.
- The thermometer is only designed for the measuring area on the human body stated in the instructions for use.
- Do not leave children unattended with the device.
- This thermometer is not a contraceptive.
- Check the thermometer for signs of damage or wear before each use. If the thermometer is damaged or worn, it must no longer be used.
- The minimum duration of measurement until the acoustic signal must always be observed. Discuss the measured values with your doctor.

- The thermometer contains delicate electronic components. It should therefore be protected against impacts, bending, high temperatures and direct sunlight.
- This thermometer features a flexible measuring tip and therefore provides more comfort and safety during measurement. Do not bend the tip more than 90°.
- Operation in the vicinity of strong electromagnetic fields, for example next to a mobile phone, may cause malfunctions.
- The thermometer conducts a self-test when you switch it on. There is no need to check the measurement accuracy.
- Influencing factors such as alcohol consumption and unusual body signals such as fever, disrupted sleep, your mood or out-of-the-ordinary physical activity may also distort your basal temperature and make it unusable for evaluation.
- If you obtain unusual temperature results, please contact your doctor straight away.
- This device meets the requirements of the EU Directive 93/42/EEC concerning medical devices, as well as those of the Medizinproduktegesetz (German Medical Devices Act), the European Standard EN 12470-3: Clinical thermometers – Part 3: Performance of compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device and the European Standard EN 60601-1-2 (in accordance with IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8), and is subject to particular precautions with regard to electromagnetic compatibility. The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments. Please note that portable and mobile HF communication systems may interfere with this device.



NOTES ON HANDLING BATTERIES

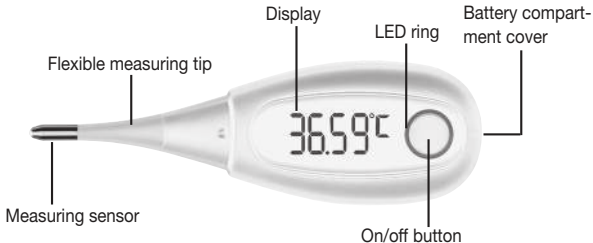
- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected area with water and seek medical assistance.
-  **Choking hazard!** Small children may swallow and choke on batteries or the battery compartment. Store batteries out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Protect batteries from excessive heat.
-  **Risk of explosion!** Do not throw batteries into a fire.
- Do not charge or short-circuit batteries.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Use identical or equivalent battery types only.
- Always replace all batteries at the same time.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.



NOTES ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

- The device is suitable for use in all environments listed in these instructions for use, including domestic environments.
- The use of the device may be limited in the presence of electromagnetic disturbances. This could result in issues such as error messages or the failure of the display/device.
- Avoid using this device directly next to other devices or stacked on top of other devices, as this could lead to faulty operation. If, however, it is necessary to use the device in the manner stated, this device as well as the other devices must be monitored to ensure they are working properly.
- The use of accessories other than those specified or provided by the manufacturer of this device can lead to an increase in electromagnetic emissions or a decrease in the device's electromagnetic immunity; this can result in faulty operation.
- Failure to comply with the above can impair the performance of the device.

5. THE BASAL THERMOMETER



6. INITIAL USE

Remove the battery isolation strip

A battery is included in delivery with your thermometer. It has already been inserted into the thermometer.

In order to use the thermometer for the first time, you must first remove the battery isolation strip on the battery compartment cover. In order to remove the battery isolation strip, you must first open the battery compartment cover by twisting it anti-clockwise

using a coin. Then remove the battery isolation strip. Then close the battery compartment cover by twisting it clockwise using a coin until you feel it click firmly into place. The thermometer is now ready for use.

Connecting the thermometer with a smartphone

The thermometer can be connected with the Ovy app. In this manner, you can document your entire cycle and keep an eye on it using your smartphone.



Before initial use, you have to connect the thermometer with the Ovy app in order to synchronize the time. You can find further information about the Ovy app in the “Ovy app” section.

Before you can transfer your measurements to your smartphone, you first have to connect the thermometer with the smartphone. Proceed as follows:

1. Download the Ovy App on the Apple App Store (iOS) or on Google Play (Android™).
2. Activate *Bluetooth*® on your smartphone.
3. Open the Ovy app on your smartphone.
4. Press the on/off/measure button on the thermometer in order to switch it on.
5. Press the on/off/measure button again in order to access the measurement memory.
6. Follow the instructions in the Ovy app. Once the Ovy app is connected with the thermometer, a six-digit numerical code appears in the display of the thermometer.

7. Enter the six-digit numerical code in the smartphone. The thermometer is now connected with your smartphone.



You can only set the temperature unit and thermometer tone via the Ovy app.

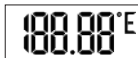
7. MEASURING YOUR BASAL TEMPERATURE

Take your temperature at the same time, as soon as you wake up and before you get out of bed. You should have slept for at least 4 hours before the measurement. If you have slept for less than 4 hours before the measurement, enter the amount of sleep you have had in the Ovy app or activate “Disrupted sleep”. Do not eat anything before the measurement and avoid physical exertion.

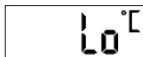
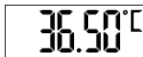
You can take oral, rectal or vaginal measurements, but you should always take the measurements in the same place in a cycle. We recommend taking the measurement under your tongue with your mouth closed.

The thermometer should not be changed during the cycle. If you change the thermometer during the cycle, you must also note it as a disruption, just like a change to the place of measurement. For this cycle, a reliable evaluation is then no longer guaranteed.

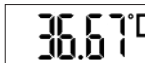
1. Remove the protective cap from the measuring tip. In order to switch on the thermometer, press the on/off/measure button. A short acoustic signal confirms that the device is switched on. The thermometer first conducts a self-test for approx. 2 seconds. All segments of the display are visible during this time.



2. The last measurement then appears. Then the measurement symbol "°C" flashes and "Lo" is shown on the display. The thermometer is ready for use.



3. Close your mouth and breathe calmly through your nose so that the air from your breathing does not influence the measurement. During measurement, the display is switched off to save the battery and the LED ring flashes slowly. Measuring ends when a stable temperature is reached. An acoustic signal sounds and the measured temperature value is shown.



4. If *Bluetooth*® is activated on your smartphone and your smartphone is in range, the measurement is transferred to your smartphone immediately after completion of the measurement. During data transfer, the LED ring on the thermometer lights up blue. Once the data transfer has been successfully completed, the LED ring flashes twice.



If you want to transfer the measurements at a later point in time, you have to switch to the thermometer's measurement memory.

5. The measurement duration is 3 minutes. Once the measurement is completed, the acoustic signal sounds. Please always wait until the end of the measurement before you remove the thermometer from the place of measurement. The last 30 measured values remain saved. The device switches off automatically around 30 seconds after the end of the measurement. You can also switch off the thermometer before this time by pressing the On/Off button for 3 seconds.

Memory

The thermometer has 30 memory spaces for measurements. The memory menu cannot be opened during data transfer.

1. In order to access the memory menu, press the on/off button to switch on the thermometer. After the self-test, briefly press the on/off button again. The thermometer now sends measurements to your smartphone. During data transfer, the LED ring on the thermometer lights up blue. Once the data transfer has been successfully completed, the LED ring flashes twice.

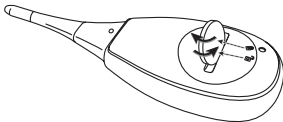
2. The measurement is displayed during data transfer. After data transfer, the memory space number first appears in the display and then the relevant measurement.



3. In order to navigate between the saved measurements, repeatedly press the on/off button briefly. In order to leave the memory menu again and switch off the device, press and hold the On/Off button for three seconds.

8. BATTERY REPLACEMENT

1. Replace the battery when the battery status indicator appears on the display: 
2. Open the battery compartment cover by twisting it anti-clockwise with a coin.
3. Remove the battery compartment cover.
4. Remove the flat battery from the battery compartment.
5. Insert a new battery (type 3 V CR 2032) with the + symbol facing upwards.
6. Place the battery compartment cover back onto the battery compartment.
7. Close the battery compartment cover by twisting it clockwise using a coin until you feel it click firmly into place.



9. CLEANING THE DEVICE

- Clean the basal thermometer with a soft, clean cloth before and after each use.
- In the case of stubborn stains, you can clean the basal thermometer with a cloth dampened with water or a neutral cleaning agent. Then dry the basal thermometer with a soft, dry cloth.

- You can also disinfect the basal thermometer with 75% ethanol or isopropyl alcohol diluted with water. To disinfect, do NOT dip the measurement sensor (tip of the basal thermometer) in alcohol or hot water ($\geq 50^{\circ}\text{C} / 122^{\circ}\text{F}$).
- In order to prevent damage to the basal thermometer, do not use benzene, petrol or other strong thinners and solvents for cleaning.
- Do NOT sterilise the basal thermometer by boiling, with gas or with an autoclave.

10. STORAGE AND DISPOSAL

Please store the thermometer in the original protective cap when it is not in use. The accuracy of this thermometer has been carefully checked and it has been developed with a long service life in mind. If the device is used for commercial medical purposes, it must be regularly tested for accuracy by appropriate means. Precise instructions for checking accuracy may be requested from the service address. For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country.

Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



Empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.

The codes below are printed on batteries containing harmful substances: Pb = Battery contains lead, Cd = Battery contains cadmium, Hg = Battery contains mercury. This battery contains: Pb, Hg.



11. ERROR MESSAGES

	The measured temperature is below 32.00°C and is therefore outside the measurement range.
	The measured temperature is above 43.99°C and is therefore outside the measurement range.
	System error. Switch the device off and wait one minute. Then switch the device on again. If the error message continues to appear, please contact the customer service department.



The battery is flat. Replace the battery.

12. TECHNICAL DATA

Model	OT 30
Type	DMT-4752-ECR
Measurement range	32.00°C - 43.99°C
Measurement accuracy	± 0.05°C between 35.00°C and 38.00°C at an ambient temperature of between 18°C and 28°C, ±0.1°C outside of this measurement and temperature range
Display	OLED display with 5 digits
Storage and transportation conditions	Temperature -20°C – +55°C, Rel. humidity 15% – 95% 700 – 1060 hPa ambient pressure
Operating conditions	Temperature 5°C – +40°C, Rel. humidity 15% – 95% 700 – 1060 hPa ambient pressure
Battery	Button cell type 3 V CR 2032

Duration of measurement	3 minutes
Service life to be expected	5 years
Battery life	160 measurements
Data transfer	2402 MHz – 2480 MHz frequency band Max. 2.8 dBm transmission power The thermometer uses <i>Bluetooth</i> ® low energy technology Compatible with <i>Bluetooth</i> ® ≥ 4.0 smartphones/tablets

The serial number is located on the device or in the battery compartment.
We hereby guarantee that this product complies with the European RED Directive 2014/53/EU. The CE Declaration of Conformity for this product can be found at: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. Ovy APP

The Ovy app enables you to record your entire cycle and keep an eye on it at any time on your smartphone. Ovy is designed for women who want to have children. The app is available for download on the Apple App Store (iOS) or on Google Play (Android™). The Ovy app is a certified Class 1 medical device.

System requirements

iOS $\geq$ 10.0, AndroidTM $\geq$ 5.0,
Bluetooth[®] $\geq$ 4.0

List of compatible devices:



How does Ovy work?

The Ovy app works out your cycle automatically, without pen and paper. This includes your period, ovulation and your fertile and non-fertile windows. To do this, take your temperature when you wake up in the morning and enter this value in the Ovy app. You should ideally start recording this on the first day of your period; i.e. the first day of your menstrual cycle. However, you can also start recording on any day in your cycle. To make the prediction even more accurate, add other body signals each day. It is important that you record when potential external temperature influences such as a fever, consumption of alcohol or a lack of sleep have occurred.

You can also enter your basal temperature, body signals and influencing factors at a later time, but the temperature measurement should have been taken on the relevant day.

The Ovy app is based on a self-learning algorithm. This means that the more often you enter your basal temperature, the more accurately Ovy will be able to predict your fertile days and your next period.

Do you have any questions about the Ovy app?

The Ovy team is on hand to help in such cases and you are welcome to e-mail us at hello@ovyapp.com. The Ovy app also has a contact function in your profile, which you can also use to send us your questions and feedback directly. The Ovy website and the information sections in the app already offer some answers and diverse background information about your cycle.

Website: www.ovyapp.com • Contact: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy • Instagram: @ovyapp • Twitter: @ovyapp

14. WARRANTY AND SERVICE

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.

FRANÇAIS



Lis attentivement ce mode d'emploi, conserve-le pour un usage ultérieur, mets-le à disposition des autres utilisateurs et suis les consignes qui y figurent.

TABLE DES MATIÈRES

1. Contenu	48
2. Symboles utilisés.....	48
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	51
4. Indications importantes concernant la sécurité	51
5. Le thermomètre basal.....	55
6. Mise en service.....	56
7. Mesure de la température au réveil	58
8. Changement des piles	61
9. Nettoyage de l'appareil	62
10. Rangement et élimination.....	63
11. Messages d'erreur.....	64
12. Données techniques.....	65
13. Application Ovy App.....	66
14. Garantie et maintenance	68

1. CONTENU

Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 thermomètre basal
- 1 embout de protection
- 1 pile bouton CR 2032 3,0 V
- 1 mode d'emploi

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Attention Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Information sur le produit Indication d'informations importantes

	Suivre le mode d'emploi Lire le mode d'emploi avant de commencer le travail et/ou de faire fonctionner les appareils ou les machines
	Parties appliquées de type BF
	Les appareils (électriques) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères
	Fabricant
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
IP 64	Totalement protégé contre les poussières et protégé contre les projections d'eau de toutes directions
	Numéro de série
	Limite de température

	Plage d'humidité
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Symbole de l'importateur
	Symbole du distributeur

3. UTILISATION CONFORME AUX RECOMMANDATIONS

Le thermomètre basal est un thermomètre numérique spécial conçu pour mesurer la température corporelle des femmes en âge de procréer. L'enregistrement des valeurs mesurées sur Ovy App permet de déterminer la période de fertilité dans le cycle, ainsi que la date des règles.

4. INDICATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Afin de tirer le meilleur parti de ce thermomètre, nous te conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation, de le conserver pour une utilisation ultérieure et de le mettre à disposition des autres utilisateurs.

- Le thermomètre est exclusivement conçu pour la mesure de la température corporelle humaine.
- Le thermomètre est conçu uniquement pour les points de mesure du corps humain décrits dans le mode d'emploi.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans surveillance.
- Ce thermomètre n'est pas un moyen de contraception.
- Avant toute utilisation, vérifie que le thermomètre ne présente pas de dommages ou de signes d'usure. Un thermomètre endommagé ou usé ne doit pas être utilisé.

- La durée de mesure minimale jusqu'au signal sonore doit toujours être respectée. N'hésite pas à présenter les valeurs calculées à ton médecin.
- Le thermomètre contient des composants électroniques sensibles. Évite de lui infliger des chocs ou des torsions, de l'exposer à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ce thermomètre est équipé d'une pointe de mesure flexible et apporte ainsi un plus grand confort et une plus grande sécurité lors de la mesure. La pointe ne doit pas être courbée à plus de 90° !
- Le fonctionnement du thermomètre peut être altéré en présence de champs électromagnétiques puissants, par exemple à proximité d'un téléphone portable.
- Le thermomètre effectue un auto-test lors de son allumage. Il n'est pas nécessaire de vérifier la précision de la mesure.
- Les facteurs perturbateurs, tels que la consommation d'alcool, mais également les signes corporels tels que la fièvre, les troubles du sommeil, le moral ou une activité physique extrême, qui peuvent modifier la température basale et la rendre impossible à évaluer.
- En cas de température anormale, contacte immédiatement ton médecin.
- L'appareil est conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/EEC sur les produits médicaux, de la loi sur les produits médicaux, de la norme européenne EN 12470-3 : Thermomètres médicaux – Partie 3 : performances des thermomètres électroniques compacts (à comparaison et à extrapolation) avec dispositif à maxi-

mum, ainsi que de la norme européenne EN60601-1-2 (en conformité avec IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8), et répond aux exigences de sécurité spéciales relatives à la compatibilité électromagnétique. L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique. Note que les dispositifs de communication HF portables et mobiles sont susceptibles d'influer sur cet appareil.



REMARQUES RELATIVES AUX PILES

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rince la zone touchée avec de l'eau et consulte un médecin.
-  **Risque d'ingestion !** Les enfants en bas âge pourraient avaler les piles ou le compartiment à piles et s'étouffer. Conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respecter les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si une pile a coulé, enfiler des gants de protection et nettoyer le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Protéger les piles d'une chaleur excessive.
-  **Risque d'explosion !** Ne pas jeter les piles dans le feu.
- Les piles ne doivent être ni rechargées ni court-circuitées.

- En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, retirer les piles du compartiment à piles.
- Utiliser uniquement des piles identiques ou équivalentes.
- Toujours remplacer toutes les piles simultanément.
- Ne pas utiliser de batteries rechargeables !
- Ne pas démonter, ouvrir ou casser les piles.

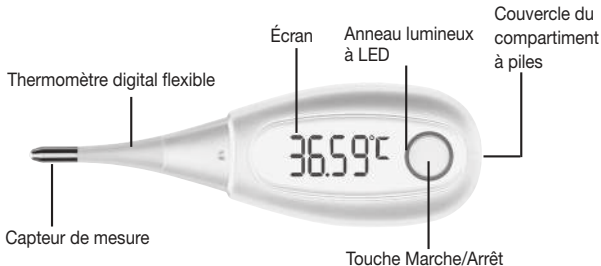


INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

- L'appareil est prévu pour fonctionner dans tous les environnements indiqués dans ce mode d'emploi, y compris dans un environnement domestique.
- En présence d'interférences électromagnétiques, vous risquez de ne pas pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'appareil. Vous pouvez alors rencontrer, par exemple, des messages d'erreur ou une panne de l'écran/de l'appareil.
- Éviter d'utiliser cet appareil à proximité immédiate d'autres appareils ou en l'installant sur d'autres appareils, car cela peut provoquer des dysfonctionnements. S'il n'est pas possible d'éviter le genre de situation précédemment indiqué, il convient alors de surveiller cet appareil et les autres appareils afin d'être certain que ceux-ci fonctionnent correctement.

- L'utilisation d'accessoires autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet appareil peut provoquer des perturbations électromagnétiques accrues ou une baisse de l'immunité électromagnétique de l'appareil, et donc causer des dysfonctionnements.
- Le non-respect de cette consigne peut entraîner une réduction des performances de l'appareil.

5. LE THERMOMÈTRE BASAL



6. MISE EN SERVICE

Retirer la languette d'isolation du compartiment à piles

Ton thermomètre est livré accompagné d'une pile. Celle-ci est déjà introduite dans le thermomètre.

Avant de pouvoir utiliser le thermomètre pour la première fois, retire d'abord la languette isolante de la pile sur le couvercle du compartiment à piles. Pour pouvoir retirer la languette isolante de la pile, ouvre le couvercle du compartiment à piles en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie. Retire la languette isolante du compartiment à piles. Tourne ensuite le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le thermomètre est maintenant prêt à être utilisé.

Connecter le thermomètre à un smartphone

Le thermomètre peut être connecté avec l'application Ovy. Tu peux ainsi suivre ton cycle et le garder à l'œil à tout moment sur ton smartphone.



Avant la première utilisation, connecte le thermomètre à l'application Ovy App afin que l'heure soit synchronisée. Tu trouveras davantage d'informations sur l'application Ovy App au chapitre « Application Ovy App ».

Avant de pouvoir transférer tes valeurs de mesure sur ton smartphone, tu dois d'abord connecter le thermomètre à ton smartphone. Procède alors comme suit :

1. Téléchargez l'application Ovy sur l'App Store d'Apple (iOS) ou sur Google Play (Android™).
2. Active la fonction *Bluetooth*® sur ton smartphone.
3. Ouvre l'application Ovy App sur ton smartphone.
4. Appuie sur la touche Marche/Arrêt/Mesure pour allumer le thermomètre.
5. Appuie à nouveau sur la touche Marche/Arrêt pour accéder à la mémoire des mesures.
6. Suis ensuite les instructions indiquées dans l'application Ovy App. Dès que l'application Ovy App est connectée au thermomètre, un code à six chiffres s'affiche sur l'écran du thermomètre.
7. Saisis alors ce code à six chiffres sur ton smartphone. Le thermomètre est désormais connecté à ton smartphone.



Tu peux définir l'unité de température et le son du thermomètre sur l'application Ovy App uniquement.

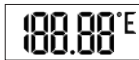
7. MESURE DE LA TEMPÉRATURE AU RÉVEIL

Effectue la mesure immédiatement après ton réveil, avant même de te lever. Tu dois avoir dormi au moins 4 heures avant la mesure. Si tu as dormi moins de 4 heures avant la mesure, indique combien de temps tu as dormi dans l'application Ovy App ou active la fonction « Sommeil perturbé ». Avant la mesure, ne mange pas et évite tout effort physique.

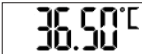
Tu peux effectuer une mesure orale, rectale ou vaginale, sans changer de méthode au cours du cycle. Il est recommandé de mesurer la température orale en plaçant le thermomètre sous la langue, bouche fermée.

Tu ne dois pas changer de thermomètre en cours de cycle. Si tu changes de thermomètre ou de point de mesure au cours du cycle, tu dois l'indiquer dans les perturbations. La fiabilité de l'évaluation du cycle en cours ne pourra pas être garantie.

1. Retire l'embout de protection de la pointe du capteur du thermomètre. Pour allumer le thermomètre, appuie sur la touche Marche/Arrêt/Mesure. Un bref signal sonore confirme la mise en marche. Le thermomètre effectue alors un test automatique pendant env. 2 secondes. Tous les éléments de l'affichage sont alors visibles.



2. La dernière valeur de mesure s'affiche. Le symbole de mesure « °C » clignote ensuite et « Lo » s'affiche à l'écran. Le thermomètre est prêt à effectuer une mesure.

A rectangular digital display with a black border showing the text "36.50°C" in a black digital font. The "°C" symbol is slightly larger and positioned to the right of the numbers.A rectangular digital display with a black border showing the text "Lo°C" in a black digital font. The "°C" symbol is slightly larger and positioned to the right of the text.

3. Ferme la bouche et respire doucement par le nez, afin que le résultat de mesure ne soit pas affecté par ta respiration. Pendant la mesure, l'écran s'éteint pour économiser la batterie et l'anneau lumineux à LED clignote lentement. La mesure se termine lorsqu'une température stable est atteinte. Un signal sonore retentit et la température mesurée s'affiche.

A rectangular digital display with a black border showing the text "36.67°C" in a black digital font. The "°C" symbol is slightly larger and positioned to the right of the numbers.

4. Lorsque la fonction *Bluetooth®* est activée sur ton smartphone et qu'il se trouve à portée du thermomètre, le résultat de la mesure est transféré sur ton smartphone immédiatement après la fin de la mesure. Pendant le transfert des données, l'anneau lumineux à LED du thermomètre s'allume en bleu. À la fin du transfert, il clignote deux fois.



Si tu souhaites transférer les résultats de la mesure plus tard, tu dois accéder à la mémoire des mesures du thermomètre.

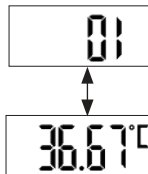
5. La durée de mesure est de 3 minutes. Lorsque la mesure est terminée, un signal sonore retentit. Attends toujours la fin de la mesure avant de retirer le thermomètre. Les 30 dernières mesures sont enregistrées. L'arrêt automatique a lieu environ 30 secondes après la fin de la mesure. Tu peux également éteindre le thermomètre avant son extinction automatique en appuyant pendant 3 secondes sur la touche Marche/Arrêt.

Mémoire

Le thermomètre dispose de 30 emplacements de mesure. Le menu de la mémoire ne peut pas être consulté pendant le transfert de données.

1. Pour accéder au menu de la mémoire, allume le thermomètre en appuyant sur la touche Marche/Arrêt. Après le test automatique, appuie à nouveau brièvement sur la touche Marche/Arrêt. Le thermomètre envoie alors les mesures à ton smartphone. Pendant le transfert des données, l'anneau lumineux à LED du thermomètre s'allume en bleu. À la fin du transfert, il clignote deux fois.

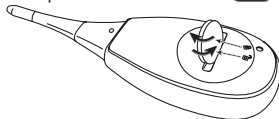
2. La valeur de mesure s'affiche pendant le transfert des données. Après le transfert des données, l'écran affichera d'abord le numéro de mémoire, puis la valeur mesurée.



3. Pour naviguer entre les valeurs enregistrées, appuie plusieurs fois brièvement sur la touche Marche/Arrêt. Pour quitter le menu de la mémoire et éteindre l'appareil, appuie sur la touche Marche/Arrêt et maintiens-la enfoncée pendant trois secondes.

8. CHANGEMENT DES PILES

1. Remplace les piles lorsque l'indicateur de niveau des piles s'affiche à l'écran : 
2. Tourne le couvercle du compartiment à pile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie.
3. Retire le couvercle du compartiment à piles.



4. Retire les piles usagées du compartiment à piles.
5. Insère une nouvelle pile (type CR 2032 3 V) en plaçant le signe + vers le haut.
6. Replace le couvercle sur le compartiment à piles.
7. Tourne le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

9. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Nettoie le thermomètre basal avant et après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- Pour les taches tenaces, tu peux nettoyer le thermomètre basal à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau ou d'un produit nettoyant neutre. Sèche ensuite le thermomètre basal à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- Tu peux également désinfecter le thermomètre basal avec de l'éthanol à 75 % ou de l'alcool isopropylique dilué à l'eau. Lors de la désinfection, ne trempe PAS le capteur de mesure (pointe du thermomètre basal) dans de l'alcool ou de l'eau chaude (≥ 50 °C/122 °F).
- Pour éviter d'endommager le thermomètre basal, ne le nettoie pas à l'aide de benzol, d'essence ou d'autres diluants ou solvants puissants.

- Ne PAS stériliser le thermomètre basal par ébullition, au gaz ou à l'autoclave à vapeur.

10. RANGEMENT ET ÉLIMINATION

Lorsque tu n'utilises pas le thermomètre, range-le avec son embout de protection d'origine.

La précision de ce thermomètre a été correctement testée et sa durabilité a été conçue en vue d'une utilisation à long terme. Dans le cadre d'une utilisation médicale de l'appareil, des contrôles techniques de mesure doivent être menés avec les moyens appropriés. Pour obtenir des informations précises sur la vérification de la précision de l'appareil, tu peux faire une demande par courrier au service après-vente. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans ton pays. Élimine l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adresse-toi aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées

chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui t'incombe.

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb, Cd = pile contenant du cadmium,

Hg = pile contenant du mercure. Cette pile contient : Pb, Hg.



11. MESSAGES D'ERREUR

	La température mesurée est inférieure à 32 °C et se situe donc en dehors de la plage de mesure.
	La température mesurée est supérieure à 43,99 °C et se situe donc en dehors de la plage de mesure.
	Erreur système. Éteins l'appareil et attends une minute. Rallume ensuite l'appareil. Si le message d'erreur persiste, contacte le service client.
	La pile est vide. Remplace la pile.

12. DONNÉES TECHNIQUES

Model	OT 30
Type	DMT-4752-ECR
Plage de mesure	32,00 °C – 43,99 °C
Précision	± 0,05 °C entre 35,00 °C et 38,00 °C à une température ambiante comprise entre 18 °C et 28 °C, en dehors de la plage de température ±0,1 °C
Affichage	Écran OLED à 5 chiffres
Conditions de stockage et de transport	Température -20 °C à +55 °C, Humidité relative 15 % à 95 % 700 ~ 1 060 hPa de pression ambiante
Conditions d'utilisation	Température 5 °C à +40 °C Humidité relative 15 % à 95 % 700 ~ 1 060 hPa de pression ambiante
Pile	Pile bouton CR 2032 3 V
Durée de la mesure	3 minutes
Durée de vie prévue	5 ans

Durée de vie des piles	160 mesures
Transfert de données	Bande de fréquence 2 402 MHz – 2 480 MHz Puissance d'émission 2,8 dB max. Le thermomètre utilise la technologie <i>Bluetooth®</i> Low Energy Compatible avec les smartphones/tablettes <i>Bluetooth®</i> 4.

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou dans le compartiment à piles.

Nous garantissons par la présente que ce produit est conforme à la directive européenne RED 2014/53/UE. La déclaration de conformité CE pour ce produit se trouve sous : <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. APPLICATION OVY APP

Ovy App te permet de suivre ton cycle et de le garder à l'œil à tout moment sur ton smartphone. Cette application est destinée aux femmes désirant avoir un enfant. L'application est disponible en téléchargement sur l'App Store d'Apple (iOS) ou sur Google Play (Android™). Ovy App est un produit médical certifié de classe 1.

Configuration requise

iOS $\geq$ 10.0, Android™ $\geq$ 5.0,
Bluetooth® $\geq$ 4.0

Liste des appareils compatibles :



Comment fonctionne Ovy ?

L'application Ovy App calcule automatiquement ton cycle, plus besoin de tout noter dans un carnet. Elle t'indique la date de tes prochaines règles, ton jour d'ovulation, ainsi que ta phase fertile et non fertile. Mesure ta température au réveil et reporte cette valeur dans l'application Ovy App. Nous te conseillons de commencer à renseigner ces informations le premier jour de tes règles, autrement dit le premier jour du cycle. Tu peux également commencer n'importe quel autre jour du cycle. Pour un calcul encore plus précis, ajoute davantage de signes corporels. Il est important d'indiquer, si possible, les influences extérieures de la température comme la fièvre, la consommation d'alcool ou le manque de sommeil.

Tu peux également ajouter ta température basale, tes signes corporels et les facteurs perturbateurs. Tu dois tout de même effectuer la mesure de la température le jour concerné.

Ovy App est une application basée sur un algorithme d'apprentissage automatique. Cela signifie que plus tu renseignes ta température basale, mieux Ovy pourra indiquer avec précision ta période de fertilité et la date de tes prochaines règles.

Tu te poses des questions sur Ovy App ?

N'hésite pas à envoyer tes questions à hello@ovyapp.com, l'équipe Ovy se fera un plaisir de te répondre. Tu peux également contacter Ovy depuis l'application, dans la section Contact de ton profil. Tu peux nous envoyer directement tes questions et tes commentaires ici. Tu trouveras de nombreuses réponses aux questions que tu peux te poser et des informations sur ton cycle sur le site Web d'Ovy et sur l'application.

Site Web : www.ovyapp.com • Contact : hello@ovyapp.com

Facebook : Ovy • Instagram : [@ovyapp](https://www.instagram.com/ovyapp) • Twitter : [@ovyapp](https://twitter.com/ovyapp)

14. GARANTIE ET MAINTENANCE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.

ESPAÑOL



Lee atentamente estas instrucciones de uso, consévalas para su futura utilización, ponlas a disposición de otros usuarios y respeta las indicaciones.

ÍNDICE

1. Artículos suministrados	70
2. Símbolos	70
3. Utilización conforme a lo prescrito.....	73
4. Indicaciones de seguridad importantes	73
5. El termómetro basal	77
6. Puesta en funcionamiento.....	77
7. Medición de la temperatura al despertar	79
8. Cambio de la pila	83
9. Limpieza del aparato	84
10. Conservación y eliminación.....	85
11. Mensajes de error.....	86
12. Datos técnicos.....	87
13. App Ovy.....	88
14. Garantía y asistencia	90

1. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

- 1 termómetro basal
- 1 tapa protectora
- 1 pila de botón de 3V, CR 2032
- 1 Estas instrucciones de uso

2. SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Atención Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios
	Información sobre el producto Indicación de información importante

	Seguir las instrucciones Leer las instrucciones antes de empezar a trabajar o a manejar aparatos o máquinas
	Pieza de aplicación tipo BF
	No está permitido eliminar los aparatos (electrónicos) junto con la basura doméstica
	Fabricante
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
IP 64	Protección contra la penetración de polvo y contra salpicaduras de agua en todos los lados
	Número de serie
	Límite de temperatura

	Límite de humedad
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Símbolo del importador
	Símbolo del distribuidor

3. UTILIZACIÓN CONFORME A LO PRESCRITO

El termómetro basal es un termómetro digital especial destinado a medir la temperatura basal de mujeres en edad fértil. El registro de los datos de medición en la app Ovy permite predecir los días fértiles y no fértiles del ciclo, así como los del periodo.

4. INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para poder aprovechar al máximo todas las ventajas del termómetro, se aconseja leer cuidadosamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez y conservarlas para futuras utilidades y para que otros usuarios puedan consultarlas.

- El termómetro está indicado únicamente para medir la temperatura del cuerpo humano.
- El termómetro solo está diseñado para usarse en el punto de medición del cuerpo humano indicado en las instrucciones de uso.
- Los niños no deben tener acceso al termómetro sin la vigilancia de un adulto.
- Este termómetro no es un método anticonceptivo.
- Cada vez que vayas a utilizar el termómetro, comprueba que no esté dañado o desgastado. Los termómetros dañados o desgastados no deben seguir usándose.
- La medición de la temperatura debe durar siempre, y como mínimo, hasta la señal acústica. Comenta los valores con tu médico.

- El termómetro contiene piezas electrónicas delicadas. Por eso, protégelo de golpes, deformaciones, altas temperaturas y de la luz solar directa.
- Este termómetro dispone de una punta flexible que permite una medición más cómoda y segura. La punta no debe doblarse más de 90°.
- Su utilización cerca de campos electromagnéticos fuertes, como p. ej. cerca de un teléfono móvil, puede afectar a su funcionamiento.
- Al encenderse, el termómetro realiza una autocomprobación. No es necesario controlar la exactitud de la medición.
- Factores perturbadores como el consumo de alcohol, así como señales corporales anómalas, como p. ej. fiebre, trastornos del sueño, el ambiente o una actividad deportiva extraordinaria, pueden distorsionar tu temperatura basal e impedir que se realice la evaluación.
- En caso de obtener un resultado llamativo, acude sin demora a tu médico de cabecera.
- Este aparato cumple la Directiva europea n.º 93/42/EEC relativa a los productos sanitarios, la ley alemana sobre productos sanitarios y la norma europea EN 12470-3: Termómetros clínicos – Parte 3: Termómetros eléctricos compactos (de comparación y extrapolación) con dispositivo de máxima y la norma europea EN 60601-1-2 (conformidad con la norma IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8) y está sujeto a las medidas especiales de precaución relativas a la compatibilidad electromagnética. El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican

en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico. Ten en cuenta que los dispositivos de comunicación de alta frecuencia portátiles y móviles pueden interferir en el funcionamiento de este aparato.



INDICACIONES PARA LA MANIPULACIÓN DE PILAS

- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lava la zona afectada con agua y busca asistencia médica.
- ⚠ **¡Peligro de asfixia!** Los niños pequeños podrían tragarse las pilas o el compartimento de las pilas y asfixiarse. Guarda las pilas fuera del alcance de los niños.
- Respeta los símbolos más (+) y menos (-) que indican la polaridad.
- Si se derrama el líquido de una pila, ponte guantes protectores y limpia el compartimento de las pilas con un paño seco.
- Protege la pilas de un calor excesivo.
- ⚠ **¡Peligro de explosión!** No arrojes las pilas al fuego.
- Las pilas no se pueden cargar ni cortocircuitar.
- Si no vas a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retira las pilas del compartimento.
- Utiliza únicamente el mismo tipo de pila o un tipo equivalente.
- Cambia siempre todas las pilas a la vez.

- ¡No utilices baterías!
- No despieces, abras ni tritures las pilas.



INDICACIONES RELATIVAS A LA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

- El aparato está diseñado para usarse en todos los entornos que se especifican en estas instrucciones de uso, incluido el ámbito doméstico.
- El aparato solo se puede usar cerca de perturbaciones electromagnéticas de forma restringida y en determinadas circunstancias. Como consecuencia, podrían mostrarse mensajes de error o producirse averías en la pantalla o el dispositivo.
- Se debe evitar el uso de este aparato junto a otros aparatos o apilado con otros aparatos, ya que esto podría provocar un funcionamiento incorrecto. Pero si resulta inevitable hacerlo, deberá vigilar este y los demás aparatos hasta estar seguro de que funcionan correctamente.
- El uso de accesorios que no sean los indicados o facilitados por el fabricante de este aparato puede tener como consecuencia mayores interferencias electromagnéticas o una menor resistencia contra interferencias electromagnéticas del aparato y provocar un funcionamiento incorrecto.
- Si no se tienen en cuenta estas indicaciones, podrían verse afectadas las características de funcionamiento del aparato.

5. EL TERMÓMETRO BASAL



6. PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Retirar la tira aislante de la pila

Con tu termómetro se incluye una pila. Esta se suministra ya insertada en el termómetro.

Antes de utilizar el termómetro por primera vez, debes retirar la tira aislante de la pila en la tapa del compartimento de la pila. Para ello, debes abrir la tapa del compartimento girándola con una moneda en el sentido contrario a las agujas del reloj. Retira la tira aislante de la pila. Cierra después la tapa del compartimento girándola con una moneda en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje. El termómetro está ahora listo para funcionar.

Conectar el termómetro con el smartphone

El termómetro puede conectarse con la aplicación Ovy. De este modo, podrás documentar todo tu ciclo y tenerlo controlado en tu smartphone.



Antes de usarlo por primera vez, deberás conectar el termómetro con la app Ovy para que se sincronice la hora. Encontrarás más información sobre la app Ovy en el capítulo “App Ovy”.

Para poder transferir tus datos al smartphone deberás conectar antes el termómetro con el smartphone. Procede para ello de la siguiente manera:

1. Descarga la aplicación Ovy en la App Store de Apple (iOS) o en Google Play (Android™).
2. Activa *Bluetooth*® en tu smartphone.
3. Abre la app Ovy en tu smartphone.
4. Pulsa el botón de encendido, apagado y medición del termómetro para encenderlo.

5. Vuelve a pulsar el botón de encendido, apagado y medición para acceder a la memoria de medición.
6. Sigue las indicaciones de la app Ovy. En cuanto la app Ovy esté conectada con el termómetro, en la pantalla de este aparecerá un código numérico de seis dígitos.
7. Introduce el código de seis dígitos en el smartphone. El termómetro está ahora conectado con tu smartphone.



La única manera de ajustar la unidad de temperatura y el sonido del termómetro es a través de la app Ovy.

7. MEDICIÓN DE LA TEMPERATURA AL DESPERTAR

Realiza la medición a la misma hora nada más despertarte, antes de levantarte. Antes de realizar la medición deberías dormir como mínimo 4 horas. Si duermes menos de 4 horas antes de realizar la medición, registra el tiempo que hayas dormido en la app Ovy o activa “Alteración del descanso nocturno”. No debes comer nada ni realizar ningún esfuerzo físico antes de la medición.

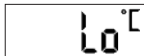
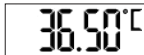
Puedes realizar una medición oral, rectal o vaginal, pero deberás hacerlo siempre en el mismo sitio durante el ciclo. Recomendamos la medición debajo de la lengua con los labios cerrados.

El termómetro no debe cambiarse durante el ciclo. Si cambias de termómetro durante el ciclo, deberás anotarlo como error, al igual que un cambio del lugar de medición. En ese caso, para este ciclo ya no se podrá garantizar una evaluación segura.

1. Retira la tapa protectora de la punta de medición. Para encender el termómetro, pulsa el botón de encendido, apagado y medición. Una breve señal acústica indicará que se ha encendido. En primer lugar, el termómetro realiza una autocomprobación durante aprox. 2 segundos. Durante este tiempo todos los segmentos son visibles.



2. Después aparece el último valor medido. A continuación empieza a parpadear el símbolo de medición "°C" y se visualiza en la pantalla "Lo". El termómetro está listo para realizar la medición.



3. Cierra la boca y respira pausadamente por la nariz, de forma que el aire de la respiración no afecte al resultado de la medición. Durante la medición la pantalla se apaga para no gastar pila y el anillo LED parpadea lentamente. La medición acaba cuando la temperatura se estabiliza. Se escucha una señal y se muestra el valor medido.



4. Si está activada la función *Bluetooth*® en tu smartphone y este se encuentra en el radio de alcance, el resultado de la medición se transferirá inmediatamente después de la medición al smartphone. Durante la transferencia de datos el anillo LED del termómetro se ilumina en azul. En cuanto la transferencia ha concluido correctamente, el anillo LED parpadea dos veces.



Si deseas transferir los resultados posteriormente, deberás cambiar a la memoria del termómetro.

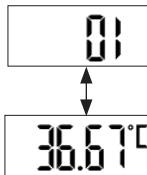
5. El tiempo de medición es de 3 minutos. Una vez concluida la medición, suena una señal acústica. Espera en cualquier caso a que finalice la medición antes de retirar el termómetro. Quedan guardados los últimos 30 valores medidos. Aprox. 30 segundos después de finalizar la medición el termómetro se apaga automáticamente. También puedes apagar el termómetro antes pulsando el botón de encendido y apagado durante 3 segundos.

Memoria

El termómetro dispone de 30 posiciones de memoria para mediciones. El menú de memorización no puede abrirse durante la transferencia de datos.

1. Para acceder al menú de memorización, pulsa el botón de encendido, apagado para encender el termómetro. Tras la autocomprobación, vuelve a pulsar brevemente el botón de encendido, apagado. El termómetro envía entonces los datos de medición al smartphone. Durante la transferencia de datos el anillo LED del termómetro se ilumina en azul. En cuanto la transferencia ha concluido correctamente, el anillo LED parpadea dos veces.

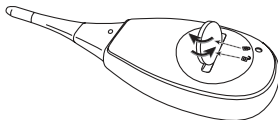
2. El valor medido se visualiza durante la transferencia. Tras la transferencia aparece en la pantalla primero el número de posición de memoria y después el valor medido correspondiente.



3. Para navegar entre los valores guardados, pulsa brevemente el botón de encendido, apagado. Para volver a salir del menú de memorización y apagar el aparato, mantenga pulsado el botón de encendido y apagado durante tres segundos.

8. CAMBIO DE LA PILA

1. Cambia la pila cuando en la pantalla aparezca la indicación de cambio de pila: 
2. Abre la tapa del compartimento de la pila girándola con una moneda en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Retira la tapa.
4. Saca la pila gastada.



5. Coloca una pila nueva (tipo 3V CR 2032) con el símbolo + señalando hacia arriba.
6. Vuelve a colocar la tapa.
7. Cierra la tapa del compartimento girándola con una moneda en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

9. LIMPIEZA DEL APARATO

- Limpia el termómetro basal antes y después de cada uso con un paño suave y limpio.
- En caso de manchas persistentes, puedes limpiar el termómetro basal con un paño humedecido con agua o con un detergente neutro. Sécalo después con un paño suave y seco.
- También puedes desinfectar el termómetro con etanol al 75 % o alcohol isopropílico disuelto en agua. Pero para desinfectarlo NO sumerjas el sensor (la punta del termómetro basal) en alcohol ni en agua caliente ($\geq 50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$).
- Para evitar daños en el termómetro, no utilices para limpiarlo bencenos, gasolina ni otros disolventes o diluyentes fuertes.
- NO lo esterilices hirviéndolo, con gas o autoclave a vapor.

10. CONSERVACIÓN Y ELIMINACIÓN

Cuando no utilices el termómetro, guárdalo en la funda protectora original. La precisión de este termómetro ha sido comprobada minuciosamente y su diseño ha sido desarrollado con vistas a una larga vida útil del mismo. Si se utiliza el aparato en el ejercicio de la medicina, deberán realizarse controles metrológicos con los medios adecuados. Puedes solicitar más información sobre la comprobación de la precisión del aparato al servicio de asistencia técnica en la dirección indicada. A fin de preservar el medio ambiente, cuando el aparato llegue al final de su vida útil no lo deseches con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en tu zona. Desecha el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Para más información, ponte en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

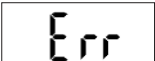


Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente.

Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas: Pb = la pila contiene plomo, Cd = la pila contiene cadmio, Hg = la pila contiene mercurio. Esta pila contiene: Pb, Hg.



11. MENSAJES DE ERROR

	La temperatura medida está por debajo de 32,00 °C, por lo que está fuera del rango de medición.
	La temperatura medida está por encima de 43,99 °C, por lo que está fuera del rango de medición.
	Fallo del sistema. Apaga el termómetro y espera un minuto. Vuelve a encenderlo después. Si sigue apareciendo el mensaje de error, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente.
	La pila está gastada. Cámbiala.

12. DATOS TÉCNICOS

Model	OT 30
Tipo	DMT-4752-ECR
Rango de medición	32,00 °C - 43,99 °C
Precisión de medición	± 0,05 °C entre 35,00 °C y 38,00 °C con una temperatura ambiente de 18 °C - 28 °C, fuera de este rango de medición y temperaturas ±0,1 °C
Pantalla	Pantalla OLED con 5 dígitos
Condiciones de transporte y almacenamiento	Temperatura -20 °C - +55 °C Humedad ambiental rel. 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa de presión ambiente
Condiciones de servicio	Temperatura 5 °C - +40 °C Humedad ambiental rel. 15 % - 95 % 700 - 1060 hPa de presión ambiente
Pila	Pila de botón tipo 3 V CR 2032
Duración de la medición	3 minutos

Vida útil prevista	5 años
Vida útil de las pilas	160 mediciones
Transferencia de datos	Banda de frecuencias 2402 MHz - 2480 MHz Potencia de transmisión máx. 2,8 dBm El termómetro utiliza <i>Bluetooth</i> ® low energy technology Compatible con <i>Bluetooth</i> ® ≥ 4.0, smartphones/tablets

El número de serie se encuentra en el aparato o en el compartimento de las pilas.
La declaración de conformidad CE de este producto se encuentra en: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. APP Ovy

La app Ovy te permite documentar todo tu ciclo y tenerlo controlado en todo momento a través de tu smartphone. Ovy está dirigida a mujeres que desean tener niños. La aplicación está disponible para su descarga en la App Store de Apple (iOS) o en Google Play (Android™). La app Ovy es un producto sanitario certificado de la clase 1.

Requisitos del sistema	
iOS $\geq$ 10.0, Android™ $\geq$ 5.0, Bluetooth® $\geq$ 4.0	Lista de los aparatos compatibles: 

¿Cómo funciona Ovy?

La app Ovy calcula automáticamente, sin papel ni bolígrafo, tu ciclo, que incluye tu periodo y tu ovulación, así como tu fase fértil y no fértil. Mide para ello tu temperatura al despertar por la mañana y transfiere este valor a la app Ovy. Lo ideal es que comiences con la documentación el primer día de la menstruación, es decir, el primer día del ciclo. Pero también puedes empezar un día cualquiera del ciclo. Para que la predicción sea lo más precisa posible, agrega diariamente otras señales corporales. Es importante que documentes cuándo se producen factores externos que pueden influir en la temperatura, como fiebre, consumo de alcohol o falta de sueño.

También podrás registrar con posterioridad tu temperatura basal, señales corporales y factores perturbadores, pero la medición de la temperatura deberá haberse realizado el día correspondiente.

La app Ovy se basa en un algoritmo autoprogramable. Esto significa que cuanto más a menudo registres tu temperatura basal, con mayor precisión podrá predecir Ovy tus días fértiles y tu siguiente periodo.

¿Tienes preguntas sobre la app Ovy?

En ese caso, el equipo de Ovy te ayudará y estará encantado de recibir tu correo electrónico en la dirección hello@ovyapp.com. La app Ovy tiene también una función de contacto en tu perfil. Aquí puedes enviarnos también directamente tus preguntas y comentarios. En la página web de Ovy y en los campos informativos de la app encontrarás ya muchas respuestas y conocimientos básicos sobre tu ciclo.

Página web: www.ovyapp.com • Contacto: hello@ovyapp.com

Facebook: Ovy • Instagram: [@ovyapp](https://www.instagram.com/ovyapp) • Twitter: [@ovyapp](https://twitter.com/ovyapp)

14. GARANTÍA Y ASISTENCIA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.

ITALIANO



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

SOMMARIO

1. Fornitura	92
2. Spiegazione dei simboli.....	92
3. Uso conforme.....	95
4. Importanti indicazioni di sicurezza	95
5. Il termometro basale.....	99
6. Messa in funzione.....	99
7. Misurazione della temperatura al risveglio	101
8. Sostituzione delle batterie	105
9. Pulizia dell'apparecchio.....	106
10. Conservazione e smaltimento	107
11. Messaggi di errore.....	108
12. Dati tecnici.....	109
13. App Ovy.....	110
14. Garanzia e assistenza.....	112

1. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 termometro basale
- 1 cappuccio protettivo
- 1 batteria a bottone da 3V CR2032
- 1 copia delle presenti istruzioni per l'uso

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Attenzione Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti

	Seguire le istruzioni Prima dell'inizio dei lavori e/o dell'utilizzo di apparecchi o macchine, leggere le istruzioni
	Parti applicate di tipo BF
	Il dispositivo elettrico non deve essere smaltito nei rifiuti domestici
	Produttore
	Rappresentante autorizzato per la Comunità Europea
IP 64	A tenuta di polvere e protetto contro spruzzi d'acqua da ogni direzione
	Numero di serie
	Limite di temperatura

	Limiti di umidità
	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Simbolo importatore
	Simbolo distributore

3. USO CONFORME

Il termometro basale è uno speciale termometro digitale pensato per la misurazione della temperatura basale nelle donne in età fertile. La registrazione dei dati di misurazione all'app Ovy consente di prevedere i giorni fertili e non fertili nel ciclo così come le mestruazioni.

4. IMPORTANTI INDICAZIONI DI SICUREZZA

Per sfruttare al meglio tutti i vantaggi del termometro, è necessario leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione, conservarle per impieghi futuri e renderle accessibili anche agli altri utenti.

- Il termometro è destinato esclusivamente alla misurazione della temperatura del corpo umano.
- Il termometro è stato concepito solo per la zona di misurazione del corpo umano indicata nelle istruzioni per l'uso.
- Non lasciare l'oggetto incustodito in mano a bambini.
- Il termometro non è un mezzo anticoncezionale.
- Prima di ogni riutilizzo verificare la presenza di danni o usura sul termometro. Termometri danneggiati o usurati non devono più essere utilizzati.
- È necessario rispettare la durata di misurazione minima fino al segnale acustico senza eccezioni. Si prega di discutere i valori rilevati con il proprio medico.

- Il termometro contiene componenti elettronici delicati, pertanto deve essere protetto da urti, torsioni, temperature elevate o luce solare diretta.
- Questo termometro è dotato di una punta di misurazione flessibile e offre maggiore comfort e sicurezza durante la misurazione. La punta non deve essere piegata oltre i 90°!
- L'uso in presenza di forti campi elettromagnetici, ad es. accanto a un telefono cellulare, può comportare malfunzionamenti.
- All'accensione il termometro esegue un autotest. La verifica della precisione di misurazione non è necessaria.
- Fattori di disturbo come il consumo di alcol, ma anche segnali anomali del corpo, come febbre, disturbo del sonno, umore o attività sportiva eccessiva possono influire sulla tua temperatura basale e renderla inutilizzabile per la valutazione.
- In caso di risultati anomali, rivolgiti immediatamente al tuo medico.
- L'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva europea per i dispositivi medici 93/42/EEC, alla legge sui dispositivi medici, alla norma europea EN 12470-3: Termometri clinici - Parte 3: termometri elettrici compatti (a comparazione ed estrapolazione) aventi un dispositivo di massimo e alla norma europea EN 60601-1-2 (conformità con IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8) e necessita di precauzioni d'impiego particolari per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica. L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per

l'uso, incluso l'ambiente domestico. Apparecchiature di comunicazione HF mobili e portatili possono influire sul funzionamento di questo apparecchio.



AVVERTENZE SULL'USO DELLE BATTERIE

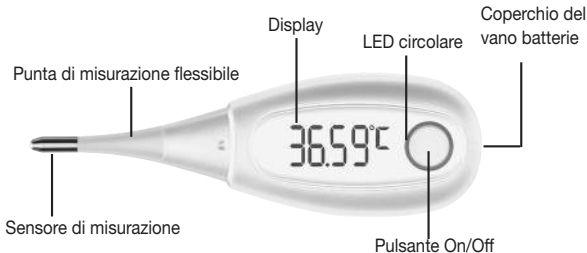
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle e con gli occhi, sciacquare le parti interessate con acqua e consultare il medico.
-  **Pericolo di ingestione!** I bambini possono ingerire le batterie o il vano batterie e soffocare. Tenere quindi le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Prestare attenzione alla polarità positiva (+) e negativa (-).
- In caso di fuoriuscita di liquido dalla batteria, indossare guanti protettivi e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Proteggere le batterie dal caldo eccessivo.
-  **Pericolo di esplosione!** Non gettare le batterie nel fuoco.
- Le batterie non devono essere ricaricate o mandate in cortocircuito.
- Qualora l'apparecchio non dovesse essere utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal vano batterie.
- Utilizzare solo tipologie di batterie uguali o equivalenti.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non smontare, aprire o frantumare le batterie.



AVVERTENZE SULLA COMPATIBILITÀ ELETTRO-MAGNETICA

- L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.
- In determinate circostanze, in presenza di disturbi elettromagnetici l'apparecchio può essere utilizzato solo limitatamente. Ne possono conseguire ad es. messaggi di errore o un guasto del display/apparecchio.
- Evitare di utilizzare il presente apparecchio nelle immediate vicinanze di altri apparecchi o con apparecchi in posizione impilata, poiché ciò potrebbe determinare un funzionamento non corretto. Qualora fosse comunque necessario un utilizzo nel modo prescritto, è opportuno tenere sotto controllo questo apparecchio e gli altri apparecchi in modo da assicurarsi che funzionino correttamente.
- L'utilizzo di altri accessori diversi da quelli stabiliti dal produttore dell'apparecchio o in dotazione con l'apparecchio può comportare la comparsa di significative emissioni elettromagnetiche di disturbo o ridurre la resistenza dell'apparecchio alle interferenze elettromagnetiche e a un funzionamento non corretto dello stesso.
- La mancata osservanza può ridurre le prestazioni dell'apparecchio.

5. IL TERMOMETRO BASALE



6. MESSA IN FUNZIONE

Rimozione della linguetta isolante della batteria

La dotazione del termometro basale comprende una batteria. Essa è già inserita nel termometro.

Prima di mettere in funzione il termometro per la prima volta, rimuovere la linguetta isolante della batteria nel coperchio del vano batterie. Per rimuovere la linguetta isolante della batteria, aprire il coperchio del vano batterie ruotando in senso antiorario con una moneta. Poi rimuovere la linguetta isolante della batteria. Avvitare il coperchio del vano batterie in senso orario con una moneta fino a sentire lo scatto in posizione. Il termometro è ora pronto all'uso.

Collegamento del termometro allo smartphone

Il termometro può essere collegato con l'applicazione Ovy. In questo modo si può documentare l'intero ciclo e tenerlo sotto controllo sullo smartphone.



Prima della prima messa in funzione collegare il termometro all'app Ovy per sincronizzare l'ora. Maggiori informazioni sull'app Ovy sono riportate al capitolo „App Ovy“.

Prima di poter trasferire i dati di misurazione allo smartphone, si deve collegare il termometro allo smartphone. Procedere nel modo seguente:

1. Scarica l'applicazione Ovy sull'App Store di Apple (iOS) o su Google Play (Android™).
2. Attivare il *Bluetooth*® sullo smartphone.
3. Aprire l'app Ovy sullo smartphone.
4. Premere il pulsante On/Off sul termometro per accenderlo.

5. Premere nuovamente il pulsante On/Off per accedere alla memoria delle misurazioni.
6. Seguire le istruzioni dell'app Ovy. Non appena l'app Ovy è collegata al termometro, sul display del termometro compare un codice numerico a sei cifre.
7. Inserire il codice numerico a sei cifre nello smartphone. Il termometro è ora collegato con lo smartphone.



L'unità di temperatura e il suono del termometro possono essere impostati solo tramite l'app.

7. MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA AL RISVEGLIO

Eseguire la misurazione sempre alla stessa ora subito dopo il risveglio, ancora prima di alzarsi. Prima della misurazione si dovrebbe dormire almeno 4 ore. Se le ore di sonno prima della misurazione sono meno di 4, riportare la durata del sonno nell'app Ovy o attivare "Disturbo del riposo notturno". Prima della misurazione non si dovrebbe nulla ed evitare sforzi fisici.

Si può effettuare una misurazione orale, rettale o vaginale, tuttavia non si deve modificare la zona di misurazione scelta durante il ciclo. Consigliamo di eseguire la misurazione sotto la lingua con le labbra chiuse.

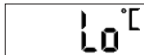
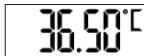
Non sostituire il termometro durante il ciclo. Se si sostituisce il termometro durante il ciclo, si deve segnalarlo come anomalia, al pari di un cambiamento della zona di

misurazione. Di conseguenza per il ciclo in oggetto non sarà più possibile garantire una valutazione sicura.

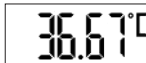
1. muovere il cappuccio protettivo dalla punta di misurazione. Per accendere il termometro premere il pulsante On/Off/Misura. Un breve segnale acustico conferma l'accensione. Per prima cosa il termometro esegue un autotest per ca. 2 secondi. In tale occasione sono visibili tutti i segmenti della visualizzazione.



2. Poi compare l'ultimo valore misurato. Infine lampeggia il simbolo di misurazione "°C" e il display visualizza "Lo". Il termometro è pronto per la misurazione.



3. Chiudere la bocca e respirare lentamente con il naso, in modo che il risultato della misurazione non venga pregiudicato dall'aria respirata. Durante la misurazione il display viene spento per proteggere la batteria e il LED circolare lampeggia lentamente. La misurazione viene conclusa una volta raggiunta una stabilità dei valori termici. Viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato il valore di temperatura misurato.



4. Se sullo smartphone è attivato il *Bluetooth*® e lo smartphone si trova all'interno della portata, il risultato della misurazione viene trasmesso allo smartphone appena terminata la misurazione. Durante la trasmissione dei dati il LED circolare sul termometro si accende di colore blu. Non appena la trasmissione dei dati è terminata, il LED circolare lampeggia due volte.



Vor der ersten Inbetriebnahme musst Du das Thermometer mit der Ovy App verbinden, damit die Uhrzeit synchronisiert wird. Nähere Informationen zur Ovy App findest Du im Kapitel „Ovy App“.

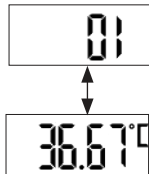
5. Il tempo di misurazione è di 3 minuti. Quando la misurazione è terminata viene emesso il segnale acustico. Attendere in ogni caso il termine della misurazione prima di rimuovere il termometro dalla zona di misurazione. Restano memorizzati gli ultimi 30 valori misurati. Circa 30 secondi dopo la fine della misurazione l'apparecchio si spegne automaticamente. È anche possibile spegnere il termometro prima premendo per 3 secondi il pulsante On/Off.

Memoria

Il termometro dispone di 30 posizioni di memoria per le misurazioni. Il menu della memoria non può essere aperto durante una trasmissione di dati.

1. Per accedere al menu della memoria, premere il pulsante On/Off per accendere il termometro. Dopo l'autotest premere di nuovo brevemente il pulsante On/Off. Ora il termometro invia dati di misurazione allo smartphone. Durante la trasmissione dei dati il LED circolare sul termometro si accende di colore blu. Non appena la trasmissione dei dati è terminata, il LED circolare lampeggia due volte.

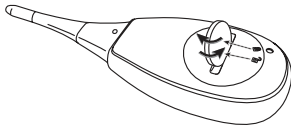
2. Il valore di misurazione viene visualizzato durante la trasmissione. Al termine della trasmissione dei dati sul display compare prima il numero della posizione di memoria e poi il valore di misurazione corrispondente.



3. Per navigare fra i valori di misurazione salvati premere due volte brevemente il pulsante On/Off. Per uscire dal menu della memoria e spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante On/Off per tre secondi.

8. SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

1. Sostituire la batteria quando sul display compare l'indicatore della batteria: 
2. Svitare il coperchio del vano batterie in senso antiorario con una moneta.
3. Rimuovere il coperchio del vano batterie.



4. Estrarre la batteria scarica dal vano batterie.
5. Inserire una nuova batteria (tipo 3V CR 2032) con il segno + rivolto verso l'alto.
6. Rimontare il coperchio del vano batterie sul vano batterie.
7. Avvitare il coperchio del vano batterie in senso orario con una moneta fino a sentire lo scatto in posizione.

9. PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire il termometro basale prima e dopo l'utilizzo con un panno morbido e pulito.
- In presenza di macchie ostinate, si può pulire il termometro basale con un panno inumidito con acqua o con un detergente neutro. Asciugare poi il termometro basale con un panno morbido e asciutto.
- Si può anche disinfettare il termometro basale con etanolo al 75% o con alcol isopropilico diluito con acqua. Per la disinfezione NON immergere però il sensore di misurazione (punta del termometro basale) in alcol o acqua calda ($\geq 50^{\circ}\text{C} / 122^{\circ}\text{F}$).
- Per evitare di danneggiare il termometro basale, per la pulizia non utilizzare benzene, benzina o altri diluenti e solventi aggressivi.
- NON sterilizzare il termometro basale con bollitura, gas o autoclavi a vapore.

10. CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

Quando non si utilizza il termometro, conservalo con il cappuccio protettivo originale. La precisione di questo termometro è stata accuratamente testata ed è stata sviluppata per una lunga durata di vita utile. Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo professionale, è necessario effettuare controlli tecnici con gli strumenti adeguati. Richiedere informazioni dettagliate sulla verifica della precisione all'indirizzo indicato del servizio assistenza. Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



Smaltire le batterie esauste e completamente scariche negli appositi punti di raccolta, nei punti di raccolta per rifiuti tossici o presso i negozi di elettronica. Lo smaltimento delle batterie è un obbligo di legge.

Sulle batterie contenenti sostanze tossiche si trovano questi simboli: Pb = batteria contenente piombo, Cd = batteria contenente cadmio, Hg = batteria contenente mercurio. Per questa batteria sono validi i simboli: Pb, Hg.



11. MESSAGGI DI ERRORE

	La temperatura misurata è inferiore a 32,00 °C e pertanto al di fuori dell'intervallo di misurazione.
	La temperatura misurata è superiore a 43,99 °C e pertanto al di fuori dell'intervallo di misurazione.
	Errore di sistema. Spegner e l'apparecchio e attendere un minuto. Poi riaccendere l'apparecchio. Se il messaggio di errore continua a comparire, contattare il Servizio clienti.
	La batteria è scarica. Sostituire la batteria.

12. DATI TECNICI

Model	OT 30
Tipo	DMT-4752-ECR
Range di misurazione	32,00 °C - 43,99 °C
Precisione di misurazione	± 0,05 °C fra 35,00 °C e 38,00 °C con temperatura ambiente di 18 °C - 28 °C, al di fuori di questo range di misurazione e temperatura ±0,1 °C
Indicatore	Indicatore OLED a 5 cifre
Condizioni di conservazione e trasporto	Temperatura -20 °C - +55 °C, Umidità rel. 15 % - 95 % 700 ~ 1060 hPa di pressione ambientale
Condizioni di funzionamento	Temperatura 5 °C - +40 °C, Umidità rel. 15 % - 95 % 700 ~ 1060 hPa di pressione ambientale
Batterie	Batteria a bottone tipo 3V CR 2032
Durata della misurazione	3 minuti
Durata prevista	5 anni

Durata della batteria	160 misurazioni
Trasmissione dei dati	Banda di frequenza 2402 MHz – 2480 MHz Potenza di trasmissione max. 2,8 dBm Il termometro utilizza <i>Bluetooth®</i> low energy technology Compatibile con <i>Bluetooth®</i> ≥ 4.0 smartphone / tablet

Il numero di serie si trova sull'apparecchio o nel vano batterie.

Con la presente garantiamo che il prodotto è conforme alla direttiva europea RED 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità CE per questo prodotto si trova su: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. APP OVY

Con l'app Ovy si può documentare l'intero ciclo e averlo sempre sotto controllo tramite lo smartphone. Ovy si rivolge alle donne che desiderano avere figli. L'applicazione è disponibile per il download su Apple App Store (iOS) o su Google Play (Android™). L'app Ovy è un dispositivo medico certificato di classe 1.

Requisiti del sistema	
iOS $\geq$ 10.0, Android™ $\geq$ 5.0, Bluetooth® $\geq$ 4.0	Elenco dei dispositivi compatibili 

Come funziona Ovy?

L'app Ovy calcola automaticamente il ciclo, senza che si debba ricorrere a matita e fogli di carta. Indica le mestruazioni, l'ovulazione e la fase fertile e non fertile. A tale scopo misurare la temperatura al risveglio e trasmettere questo valore all'app Ovy. Idealmente iniziare la documentazione il primo giorno delle mestruazioni, quindi il primo giorno del ciclo. Si può anche però iniziare in un altro giorno del ciclo a scelta. Per rendere la previsione ancora più precisa, inserire quotidianamente altri segnali del corpo. È importante che si documenti quando si verificano possibili impatti esterni sulla temperatura, come febbre, consumo di alcol o carenza di sonno.

Si può inserire la temperatura basale, i segnali del corpo e i fattori di disturbo anche in seguito, tuttavia la misurazione della temperatura deve avvenire nello stesso giorno.

L'app Ovy si basa su un algoritmo autodidatta. Questo significa che più spesso si registra la temperatura basale, più preciso sarà il calcolo di Ovy dei giorni fertili e della prossima mestruazione.

Hai domande sull'app Ovy?

Il team Ovy è al tuo fianco e aspetta una tua e-mail all'indirizzo hello@ovyapp.com. Anche nel tuo profilo nell'app Ovy è disponibile una funzione di contatto, che puoi utilizzare per inviare direttamente domande e feedback. Sul sito web Ovy e nei campi informativi dell'app vengono inoltre fornite molte risposte e conoscenze di base sul ciclo.

Sito web: www.ovyapp.com • Contatto: hello@ovyapp.com

Facebook: Ovy • Instagram: [@ovyapp](https://www.instagram.com/ovyapp) • Twitter: [@ovyapp](https://twitter.com/ovyapp)

14. GARANZIA E ASSISTENZA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.

РУССКИЙ



Внимательно прочтите инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Комплект поставки.....	114
2. Пояснения к символам.....	114
3. Использование по назначению	117
4. Важные указания по технике безопасности	117
5. Базальный термометр.....	122
6. Ввод в эксплуатацию	122
7. Измерение температуры при пробуждении.....	124
8. Смена батареек	128
9. Очистка прибора	129
10. Хранение и утилизация	130
11. Сообщения об ошибках	131
12. Технические характеристики.....	132
13. Ovu App.....	134
14. Гарантия и обслуживание	136

1. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Проверьте комплектность поставки и убедитесь, что на картонной упаковке нет внешних повреждений. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.

- 1 базальный термометр
- 1 защитный колпачок
- 1 кнопочная батарейка на 3 В, CR 2032
- 1 инструкция по применению

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Внимание Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей
	Информация об изделии Обращает внимание на важную информацию

	Соблюдайте инструкцию Перед началом работы и/или использованием прибора или устройства изучите инструкцию
	Рабочие части типа BF
	Нельзя утилизировать (электро-)прибор вместе с бытовым мусором
	Изготовитель
	Авторизованный представитель в Европейском Сообществе
IP 64	Staubdicht und geschützt gegen allseitiges Spritzwasser
	Серийный номер
	Ограничение температуры

	Ограничение по влажности
	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. А = сокращенное обозначение материала, В = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.
	Символ импортера
	Символ дистрибьютора

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Базальный термометр представляет собой особый цифровой термометр, предназначенный для измерения базальной температуры у женщин детородного возраста. Внося данные измерений в приложение Ovu App, Вы можете рассчитывать фертильные дни цикла, а также наступление менструации.

4. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для оптимального использования всех функций термометра необходимо тщательно ознакомиться с инструкцией по применению перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните ее для последующего использования и храните в доступном для других пользователей месте.

- Термометр предназначен исключительно для измерения температуры тела человека.
- Термометр предназначен для измерения температуры тела человека только в месте, указанном в инструкции по применению.
- Не рекомендуется оставлять детей с прибором без присмотра.
- Данный термометр не является контрацептивом.

- Осматривайте термометр перед каждым применением на предмет появления повреждений или царапин. Поврежденные или изношенные термометры к использованию не рекомендуются.
- Необходимо всегда выдерживать заданную продолжительность измерения до соответствующего звукового сигнала. Обсудите полученные данные измерений со своим врачом.
- Термометр содержит чувствительные электронные элементы. Поэтому необходимо предохранять прибор от ударов, деформации, высоких температур, а также попадания прямых солнечных лучей.
- Данный термометр оснащен гибкой измерительной головкой, что позволяет проводить измерения более комфортно и безопасно. Запрещено сгибать головку под углом более 90°!
- Эксплуатация в зоне сильных электромагнитных полей, например рядом с мобильным телефоном, может привести к функциональным сбоям.
- При включении термометр выполняет автоматический тест. Проверка точности измерений прибора не требуется.
- Мешающие факторы, например потребление алкоголя, сигналы организма (жар, нарушение сна, перепады настроения) а также высокая спортивная активность могут влиять на Вашу базальную температуру и исказить измерения.

- При подозрительных результатах измерений необходимо незамедлительно обратиться к врачу.
- Данный прибор соответствует требованиям Европейской директивы о медицинских изделиях 93/42/ЕЕС, Закона о медицинских изделиях, Европейского стандарта EN 12470-3: «Термометры медицинские. Часть 3. Эксплуатационные характеристики компактных электрических термометров (сравнительного или экстраполяционного типа) с устройством сохранения и указания максимальной температуры», Европейскому стандарту EN 60601-1-2 (В соответствии с IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8) и требует соблюдения особых мер предосторожности в отношении электромагнитной совместимости. Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе дома. Следует учесть, что переносные и мобильные высокочастотные коммуникационные устройства могут повлиять на работу данного прибора.



УКАЗАНИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ

- При попадании жидкости из аккумулятора на кожу или в глаза необходимо промыть соответствующий участок большим количеством воды и обратиться к врачу.

-  Опасность проглатывания мелких предметов! Маленькие дети могут проглотить батарейки или крышку отсека для батареек и подавиться ими. Поэтому батарейки необходимо хранить в недоступном для детей месте!
- Обращайте внимание на знаки полярности: плюс (+) и минус (-).
- Если батарейка потекла, очистите отсек для батареек сухой салфеткой, предварительно надев защитные перчатки.
- Защищайте батарейки от чрезмерного воздействия тепла.
-  Опасность взрыва! Не бросайте батарейки в огонь.
- Не заряжайте и не замыкайте батарейки накоротко.
- Если прибор длительное время не используется, извлеките из него батарейки.
- Используйте батарейки только одного типа или равноценных типов.
- Всегда заменяйте все батарейки сразу.
- Не используйте аккумуляторы!
- Не разбирайте, не открывайте и не разбивайте батарейки.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

- Прибор предназначен для работы в условиях, перечисленных в настоящей инструкции по применению, в том числе в домашних условиях.

- При наличии электромагнитных помех возможности использования прибора могут быть ограничены. В результате, например, могут появляться сообщения об ошибках или произойдет выход из строя дисплея/самого прибора.
- Не используйте данный прибор рядом с другими устройствами и не устанавливайте его на другие приборы, это может вызвать ошибки в работе. Однако, если использование прибора все-таки необходимо в том виде, как описано выше, следует наблюдать за ним и другими устройствами, чтобы убедиться, что они работают надлежащим образом.
- Применение сторонних принадлежностей, отличающихся от прилагаемого к данному прибору, может привести к росту электромагнитных помех или ослаблению помехоустойчивости прибора и тем самым вызвать ошибки в работе.
- Несоблюдение данного указания может отрицательно сказаться на характеристиках мощности прибора.

5. БАЗАЛЬНЫЙ ТЕРМОМЕТР



6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Удалите изоляционную защитную полосу на батарееке

В комплект поставки термометра входит одна батарейка. Она уже вставлена в термометр.

Перед первичным вводом термометра в эксплуатацию удалите изоляционную защитную полосу на крышке отсека для батареек. Чтобы удалить изоляционную защитную полосу, отверните монетой крышку отсека для батареек в направлении против часовой стрелки. Затем удалите изоляционную защитную полосу на батарейке. После этого закрутите крышку отсека для батареек монетой в направлении по часовой стрелке до щелчка. Термометр готов к работе.

Подключите термометр к смартфону

Термометр можно подключить к приложению Ovu App и с его помощью документировать собственный менструальный цикл, а также ориентироваться в нем при помощи смартфона.



Перед первичным вводом термометра в эксплуатацию необходимо подключить его к приложению Ovu App для синхронизации времени. Более подробную информацию о приложении Ovu App Вы найдете в главе «Ovu App».

Прежде чем сохранять измеренные данные в приложении, необходимо подключить термометр к смартфону. Для этого выполните следующие действия.

1. Скачайте приложение Ovu в Apple App Store (iOS) или в Google Play (Android™).
2. Включите *Bluetooth®* на своем смартфоне.
3. Включите приложение Ovu App.

4. Для включения нажмите на кнопку «Вкл./выкл./изм.» на термометре.
5. Повторно нажмите на кнопку «Вкл./выкл./изм.» для перехода в память измерений.
6. Следуйте инструкции в приложении Ovu App. Как только термометр подключится к Ovu App, на дисплее термометра появится 6-значный цифровой код.
7. Введите этот 6-значный цифровой код в смартфон. Термометр подключен к Вашему смартфону.



Вы можете менять настройки термометра (единицу измерения температуры и звук) только в приложении Ovu App.

7. ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ПРИ ПРОБУЖДЕНИИ

Измеряйте температуру всегда в одно и то же время непосредственно после пробуждения, не вставая с постели. Перед измерением необходимо выспаться не менее 4 часов. Если Вы спали менее 4 часов до проведения измерения, внесите продолжительность сна в приложение Ovu App либо активируйте вкладку «Нарушение ночного сна». Перед измерением нельзя принимать пищу, а также необходимо избегать физических нагрузок.

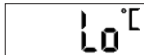
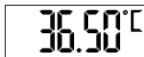
Измерять температуру можно орально, ректально или вагинально, однако всегда одним и тем же способом. Рекомендуется измерять температуру под языком, сомкнув губы.

Нельзя менять термометр во время менструального цикла. Если Вам пришлось заменить термометр во время менструального цикла, отметьте это в приложении как сбой. Таким же образом документируется смена способа измерения температуры. Точный анализ этого менструального цикла гарантироваться не будет.

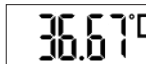
1. Снимите защитный клапан с измерительной головки. Для включения термометра нажмите на кнопку «Вкл./выкл./изм.». Короткий звуковой сигнал подтверждает включение прибора. Сначала в течение 2 секунд термометр выполнит самопроверку. В это время на дисплее появятся все индикаторы.



2. Затем на нем отобразится последнее измерение. Потом замигает символ измерения «°C», на дисплее появится надпись Lo. Термометр готов к выполнению измерений.



3. Сомкните губы и спокойно дышите носом, чтобы не повлиять на результат измерения выдыхаемым воздухом. В целях предотвращения разряда батарейки во время измерения дисплей выключается, а светодиодное кольцо медленно мигает. Измерение завершится, когда прибор зафиксирует стабильную температуру. Раздастся звуковой сигнал, и на дисплее появится показатель измерения температуры.



4. Если на Вашем смартфоне включен *Bluetooth®* и мобильное устройство находится в зоне досягаемости, результат измерения автоматически отправится в приложение по завершении измерения. Во время передачи данных светодиодное кольцо на термометре будет синим. При успешном завершении передачи данных светодиодное кольцо подаст два мигающих сигнала.



Если Вы хотите переписать данные измерения в смартфон позже, необходимо переключиться в память измерений прибора.

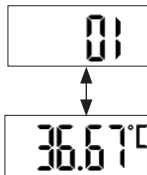
5. Продолжительность измерения составляет 3 минуты. По завершении измерения раздается звуковой сигнал. Не извлекайте термометр, не дождавшись окончания измерения. Прибор сохраняет результаты последних 30 измерений. Термометр отключится автоматически спустя 30 секунд по завершении измерения. Вы можете выключить термометр самостоятельно, нажав и удерживая кнопку «Вкл./выкл.» в течение трех секунд.

Память

В термометре предусмотрено 30 ячеек памяти для сохранения измерений. Меню карты памяти нельзя открыть во время передачи данных.

1. Чтобы войти в меню карты памяти, нажмите кнопку «Вкл./выкл.» для включения термометра. После самопроверки снова нажмите на клавишу «Вкл./выкл.». Термометр отправляет измерительные данные в Ваш смартфон. Во время передачи данных светодиодное кольцо на термометре будет синим. При успешном завершении передачи данных светодиодное кольцо подаст два мигающих сигнала.

2. При передаче данных будет отображаться значение измерения. После передачи данных на дисплее сначала появится номер ячейки памяти, а затем — соответствующее измеренное значение.



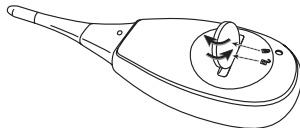
3. Для навигации по сохраненным значениям измерений коротко нажимайте кнопку «Вкл./выкл.». Для выхода из меню карты памяти и отключения прибора удерживайте кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. нажатой в течение трех секунд.

8. СМЕНА БАТАРЕЙКИ

1. Замените батарейку, когда на дисплее появится соответствующий индикатор.



2. При помощи монеты поверните крышку отсека для батареек против часовой стрелки.
3. Снимите крышку отсека для батареек.



4. Извлеките использованную батарейку.
5. Установите новую батарейку (тип 3 В CR 2032) значком «+» вверх.
6. Закройте крышку отсека для батареек.
7. При помощи монеты закрутите крышку отсека для батареек по часовой стрелке до щелчка.

9. ОЧИСТКА ПРИБОРА

- Необходимо проводить очистку базального термометра с помощью мягкой чистой салфетки перед каждым применением и после него.
- Стойкие загрязнения можно удалить салфеткой, слегка смоченной в воде или нейтральном чистящем средстве. Затем протрите базальный термометр сухой мягкой салфеткой.
- Вы также можете продезинфицировать базальный термометр 75%-м этанолом или изопропиловым спиртом, разбавленным водой. Для дезинфекции НЕ окунайте измерительный датчик (кончик базального термометра) в спирт или кипяток ($\geq 50\text{ }^{\circ}\text{C}/122\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- Во избежание повреждений базального термометра не используйте для очистки бензол, бензин либо другие сильные растворители и разбавители.

- Стерилизация базального термометра при помощи кипячения, газа или парового автоклава ЗАПРЕЩЕНА.

10. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

Если Вы не используете термометр, храните его в оригинальном защитном колпаке.

Точность данного термометра была тщательно проверена; прибор разработан с расчетом на длительный срок эксплуатации. При использовании прибора в медицинских учреждениях следует выполнять метрологический контроль с помощью соответствующих средств. Уточненные сведения для проверки точности прибора можно запросить в сервисном центре. В интересах охраны окружающей среды по завершении срока службы прибора запрещается утилизировать его вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае возникновения вопросов обращайтесь в местную муниципальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



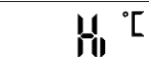
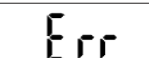
Утилизируйте использованные и полностью разряженные батарейки в контейнеры со специальной маркировкой, сдавайте в пункты приема спецотходов или

магазины электрооборудования. Закон обязывает пользователей обеспечить утилизацию батареек.

Эти знаки предупреждают о наличии в батарейках следующих токсичных веществ: Pb = батарейка содержит свинец, Cd = батарейка содержит кадмий, Hg = батарейка содержит ртуть. Батарейка содержит: Pb (свинец), Hg (ртуть).



11. СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

	Измеренная температура составляет менее 32,00 °C и находится за пределами диапазона измерений.
	Измеренная температура составляет более 43,99 °C и находится за пределами диапазона измерений.
	Системная ошибка. Выключите прибор и подождите 1 минуту. Затем повторно включите прибор. Если сообщение об ошибке не исчезло, обратитесь в сервисный центр.



Батарейка разряжена. Замените батарейку.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Model	OT 30
Тип	DMT-4752-ECR
Диапазон измерения	32,00–43,99 °C.
Точность измерения	$\pm 0,05$ °C между 35,00 и 38,00 °C при окружающей температуре от 18 до 28 °C, за пределами этого измерительного и температурного диапазона — $\pm 0,1$ °C.
Индикация	Индикатор на органических светодиодах (OLED) с пятью цифрами.
Условия хранения и транспортировки	Температура от –20 до +55 °C. Влажность воздуха от 15 до 95 %. Атмосферное давление от 700 до 1060 гПа.

Условия эксплуатации	Температура от 5 до 40 °С. Влажность воздуха от 15 до 95 %. Атмосферное давление от 700 до 1060 гПа.
Батарейка	Дисковая батарейка типа 3 В CR 2032.
Продолжительность измерения	3 минуты.
Ожидаемый срок службы	5 лет.
Срок службы батарейки	160 измерений.
Передача данных	Диапазон частот 2402–2480 МГц. Мощность передачи макс. 2,8 дБМ. Термометр использует технологию <i>Bluetooth®</i> low energy. Совместим с <i>Bluetooth®</i> ≥ 4.0 (смартфоны/планшеты).

Серийный номер находится на приборе или в отсеке для батареек.

Настоящим гарантируем, что данное изделие соответствует европейской директиве RED 2014/53/EC. С декларацией о соответствии данного продукта дирек-

тивам ЕС можно ознакомиться, перейдя по ссылке <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. OVY APP

Приложение Ovu App позволяет документировать весь менструальный цикл в Вашем смартфоне. Приложение доступно для загрузки в Apple App Store (iOS) или на Google Play (Android™). Приложение Ovu App — это сертифицированный медицинский продукт первого класса.

Системные требования	
iOS ≥ 10.0, Android™ ≥ 5.0, Bluetooth® ≥ 4.0	Список поддерживаемых устройств: 

Как работает Ovu?

Приложение Ovu App автоматически рассчитывает Ваш менструальный цикл без необходимости вести записи на бумаге. Оно учитывает Ваш менструальный период, овуляцию, а также фертильные и нефертильные фазы. Измеряйте Вашу

температуру при пробуждении утром и загружайте результаты в Ovu App. Рекомендуется начинать записывать информацию о собственном цикле с наступлением менструации, то есть в первый день цикла. Тем не менее Вы можете вносить информацию в любой день цикла. Чтобы оптимизировать прогноз месячных, ежедневно добавляйте заметки о своем физическом состоянии. Важно вносить информацию при наличии внешних факторов, влияющих на температуру, таких как жар, потребление алкоголя или бессонница.

Вы можете добавлять информацию о базальной температуре, симптомах организма или мешающих факторах постфактум, но измерение температуры необходимо проводить в соответствующий день.

Приложение Ovu App построено на самообучающемся алгоритме. То есть чем чаще Вы вносите информацию о Вашей базальной температуре, тем точнее приложение прогнозирует фертильные дни и наступление следующей менструации.

Остались вопросы о приложении Ovu App?

Разработчики Ovu App к Вашим услугам и готовы ответить на Ваши вопросы по адресу hello@ovuapp.com. В Вашем профиле Ovu App также есть вкладка для обратной связи. С ее помощью Вы можете напрямую задавать вопросы и оставлять отзывы. На сайте Ovu и в информационной вкладке приложения Вы уже сейчас можете найти ответы на многие вопросы, а также базовые сведения о Вашем менструальном цикле.

Сайт: www.ovyapp.com • Эл. почта: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy • Instagram: @ovyapp • Twitter: @ovyapp

14. ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.

POLSKI



Przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję obsługi, zachowaj ją i przechowuj w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegaj podanych w niej wskazówek.

SPIS TREŚCI

1. Zawartość opakowania	138
2. Objasnienie symboli	138
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	141
4. Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	141
5. Termometr owulacyjny	145
6. Uruchomienie	146
7. Pomiar temperatury po obudzeniu	147
8. Wymiana baterii	151
9. Czyszczenie urządzenia	152
10. Przechowywanie i utylizacja	153
11. Komunikaty o błędach	154
12. Dane techniczne	155
13. Aplikacja Ovy	157
14. Gwarancja i serwis	158

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

- 1 × termometr owulacyjny
- 1 × kapturek ochronny
- 1 × bateria guzikowa 3V CR2032
- 1 × niniejsza instrukcja obsługi

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Uwaga Zasada bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.
	Informacja o produkcji Wskazówka z ważnymi informacjami.

	Przestrzegać instrukcji Przed rozpoczęciem pracy / użytkowania urządzeń lub maszyn należy przeczytać instrukcję
	Części aplikacyjne typu BF
	Urządzenia elektrycznego nie wolno utylizować wraz z innymi odpadami domowymi
	Producent
	Autoryzowany przedstawiciel przy Komisji Europejskiej
IP 64	Staubdicht und geschützt gegen allseitiges Spritzwasser
	Numer seryjny
	Temperatura graniczna

	Graniczna wilgotność powietrza
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol importera
	Symbol dystrybutora

3. UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Termometr owulacyjny jest specjalnym termometrem cyfrowym przeznaczonym do pomiaru podstawowej temperatury ciała kobiet w wieku rozrodczym. Wprowadzenie danych pomiaru do aplikacji Ovy pozwala na przewidywanie dni płodnych i niepłodnych w cyklu oraz okresu.

4. WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu optymalnego wykorzystania wszystkich zalet termometru przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi, zachowaj ją do dalszego użytkowania, a także udostępnij innym użytkownikom.

- Termometr przeznaczony jest wyłącznie do pomiaru temperatury ludzkiego ciała.
- Pomiaru temperatury za pomocą tego termometru należy dokonywać wyłącznie na częściach ciała wskazanych w instrukcji obsługi.
- Nie pozostawiać dzieciom urządzenia bez nadzoru.
- Termometr ten nie jest środkiem antykoncepcyjnym.
- Przed każdym nowym użyciem sprawdź termometr pod kątem śladów uszkodzeń lub zużycia. Nie wolno używać uszkodzonych lub zużytych termometrów.
- Należy zachować minimalny czas pomiaru do sygnału dźwiękowego. Omów uzyskane wartości ze swoim lekarzem.

- Termometr zawiera wrażliwe podzespoły elektroniczne. Z tego względu chronić go przed wstrząsami, zgięciami, wysokimi temperaturami lub bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Termometr ten jest wyposażony w elastyczną końcówkę pomiarową, co zapewnia większy komfort i bezpieczeństwo podczas pomiaru. Końcówka nie może być wygięta więcej niż o 90°!
- Użytkowanie w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych, np. przy telefonie komórkowym, może prowadzić do błędnego działania.
- Termometr po włączeniu przeprowadza autotest. Nie jest konieczne sprawdzanie dokładności pomiaru.
- Czynniki zakłócające, takie jak spożycie alkoholu, ale także zauważalne sygnały ciała, takie jak gorączka, zakłócenia snu, nastrój lub aktywność sportowa mogą zniekształcać podstawową temperaturę ciała i sprawić, że nie będzie ona nadawać się do oceny.
- W przypadku nieprawidłowego wyniku pomiaru temperatury należy natychmiast skontaktować się ze swoim lekarzem.
- Urządzenie jest zgodne z dyrektywą Unii Europejskiej w sprawie produktów medycznych 93/42/EEC, ustawą o produktach medycznych oraz europejską normą EN 12470-3: Termometry medyczne – część 3: Termometry elektryczne kompaktowe z urządzeniem maksymalnym (nieprognozujące i prognozujące) oraz normą europejską EN 60601-1-2 (Zgodność z IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8). Ponadto

podlegają szczególnym środkom ostrożności odnośnie do zgodności elektromagnetycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym otoczeniu wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, włącznie z domem. Należy pamiętać przy tym, że przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne pracujące na wysokich częstotliwościach mogą zakłócać działanie urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA Z BATERIAMI

- Jeśli dojdzie do kontaktu elektrolitu ze skórą lub oczami, należy przemyć je wodą i skontaktować się z lekarzem.
-  **Niebezpieczeństwo połknięcia!** Małe dzieci mogą połknąć baterie lub komorę baterii i w związku z tym udusić się. Dlatego baterie należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci!
- Należy zwrócić uwagę na znak polaryzacji plus (+) i minus (-).
- Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i wyczyścić komorę baterii suchą szmatką.
- Chroń baterie przed działaniem nadmiernie wysokiej temperatury.
-  **Zagrożenie wybuchem!** Nie wrzucać baterii do ognia.
- Nie ładować ani zwierać baterii.

- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas wyjąć baterie z przegrody.
- Używać tylko tego samego lub równoważnego typu baterii.
- Zawsze wymieniać jednocześnie wszystkie baterie.
- Nie używać akumulatorów!
- Nie rozmontowywać, otwierać ani rozdrabniać baterii.

WSKAZÓWKI DOT. KOMPATYBILNOŚCI ELEKTRO-MAGNETYCZNEJ

- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w każdym otoczeniu wymienionym w niniejszej instrukcji obsługi, włącznie z domem.
- Przy zakłóceniach elektromagnetycznych w pewnych warunkach urządzenie może być użytkowane tylko w ograniczonym zakresie. Wskutek tego mogą wystąpić np. komunikaty o błędach lub awaria wyświetlacza/urządzenia.
- Należy unikać stosowania tego urządzenia bezpośrednio obok innych urządzeń lub wraz z innymi urządzeniami w skumulowanej formie, ponieważ mogłoby to skutkować nieprawidłowym działaniem. Jeśli stosowanie w wyżej opisany sposób jest konieczne, należy obserwować niniejsze urządzenie i inne urządzenia w celu upewnienia się, że działają prawidłowo.

- Stosowanie innych akcesoriów niż te określone lub udostępnione przez producenta urządzenia może prowadzić do zwiększenia zakłóceń elektromagnetycznych lub do zmniejszenia odporności elektromagnetycznej urządzenia oraz do nieprawidłowego działania.
- Nieprzestrzeganie tej instrukcji może prowadzić do ograniczenia wydajności urządzenia.

5. TERMOMETR OWULACYJNY



6. URUCHOMIENIE

Usuń paski izolacji baterii

Twój termometr jest dostarczany razem z baterią. Jest ona już włożona do termometru. Przed pierwszym użyciem termometru należy zdjąć pasek izolacyjny baterii z pokrywy komory baterii. Aby wyjąć pasek izolacji baterii, odkręć monetą pokrywę komory baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie usuń pasek izolujący baterię. Za pomocą monety dokręć pokrywę baterii zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz zatrzaśnięcie. Termometr jest teraz gotowy do użytku.

Podłączenie termometru do smartfona

Termometr może być połączony z aplikacją Ovy. W ten sposób możesz udokumentować cały cykl i śledzić go na smartfonie.



Przed pierwszym użyciem termometru należy podłączyć go do aplikacji Ovy, aby zsynchronizować czas. Więcej informacji na temat aplikacji Ovy znajduje się w rozdziale „Aplikacja Ovy”.

Przed przesłaniem danych pomiarowych do smartfona należy najpierw podłączyć termometr do smartfona. W tym celu postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Pobierz aplikację Ovy w Apple App Store (iOS) lub w Google Play (Android™).
2. Aktywuj funkcję *Bluetooth*® na swoim smartfonie.

3. Otwórz aplikację Ovy na swoim smartfonie.
4. Aby włączyć termometr, przyciśnij przycisk włączania/wyłączania/pomiaru.
5. Ponownie naciśnij przycisk włączania/wyłączania/pomiaru, aby wejść do pamięci pomiaru.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji Ovy. Po podłączeniu aplikacji Ovy do termometru na wyświetlaczu termometru pojawi się sześciocyfrowy kod numeryczny.
7. Wprowadź sześciocyfrowy kod cyfrowy w smartfonie. Termometr jest teraz podłączony do smartfona.



Możesz ustawić jednostkę temperatury i dźwięk termometru tylko za pomocą aplikacji Ovy.

7. POMIAR TEMPERATURY PO OBUDZENIU

Wykonuj pomiary w tym samym czasie zaraz po przebudzeniu, zanim jeszcze wstaniesz. Należy spać co najmniej 4 godziny przed pomiarem. Jeśli śpisz mniej niż 4 godziny przed pomiarem, wprowadź czas snu w aplikacji Ovy lub aktywuj funkcję „Zakłócenie spoczynku nocnego”. Przed pomiarem nie należy jeść i unikać wysiłku fizycznego.

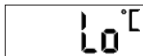
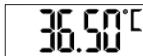
Możesz dokonywać pomiaru doustnie, doodbytniczo lub dopochwowo, ale nie należy zmieniać wybranego miejsca pomiaru podczas cyklu. Zaleca się pomiar pod językiem z zamkniętymi ustami.

Termometr nie powinien być zmieniany w trakcie cyklu. W przypadku zmiany termometru w trakcie cyklu należy to odnotować zarówno jako zakłócenie, jak i zmianę miejsca pomiaru. Nie można już zagwarantować bezpiecznej oceny tego cyklu.

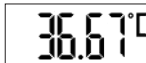
1. Zdjąć kapturek ochronny z końcówki termometru. Aby włączyć termometr, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania/pomiaru. Krótki sygnał dźwiękowy potwierdza włączenie. Termometr najpierw przeprowadza przez około 2 sekundy autotest. Wszystkie segmenty wyświetlacza są widoczne.



2. Następnie pojawia się ostatnia zmierzona wartość. Następnie miga symbol pomiaru „°C” i na wyświetlaczu pojawia się „Lo”. Termometr jest gotowy do pomiaru.



3. Zamknij usta i oddychaj spokojnie przez nos, aby powietrze, którym oddychasz, nie wpłynęło na wynik pomiaru. Podczas pomiaru wyświetlacz zostaje wyłączony w celu oszczędzania baterii, a pierścień LED miga powoli. Pomiar zostaje zakończony po osiągnięciu stabilności temperatury. Rozbrzmiewa sygnał akustyczny i zostaje wyświetlona zmierzona wartość temperatury.



4. Jeśli w smartfonie aktywowany jest *Bluetooth®*, a w zasięgu znajduje się smartfon, wynik pomiaru jest przesyłany do smartfonu natychmiast po zakończeniu pomiaru. Podczas przesyłania danych pierścień LED na termometrze świeci na niebiesko. Po pomyślnym zakończeniu przesyłania danych pierścień LED miga dwukrotnie.



Jeśli chcesz przesłać wyniki pomiaru w późniejszym czasie, musisz przełączyć się do pamięci pomiaru termometru.

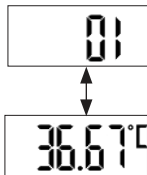
5. Czas pomiaru wynosi 3 minuty. Po zakończeniu pomiaru rozlega się sygnał dźwiękowy. Przed usunięciem termometru z miejsca pomiaru należy odczekać co najmniej do końca pomiaru. Ostatnie 30 odczytów wartości pomiaru pozostaje zapisanych. Około 30 sekund po zakończeniu pomiaru następuje automatyczne wyłączenie. Można również wyłączyć termometr wcześniej, naciskając na 3 sekundy przycisk włączania/wyłączania.

Pamięć

Termometr posiada 30 miejsc w pamięci na pomiary. Podczas przesyłania danych nie można otworzyć menu pamięci.

1. Aby wyświetlić menu pamięci, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania i włączyć termometr. Po przeprowadzeniu autotestu należy ponownie krótko nacisnąć przycisk włączania/wyłączania. Termometr wysła teraz dane pomiaru do Twojego smartfona. Podczas przesyłania danych pierścień LED na termometrze świeci na niebiesko. Po pomyślnym zakończeniu przesyłania danych pierścień LED miga dwukrotnie.

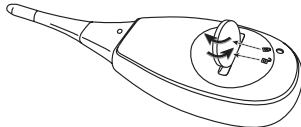
2. Zmierzona wartość jest wyświetlana podczas przesyłania danych. Po przesłaniu danych na wyświetlaczu pojawia się najpierw numer lokalizacji pamięci, a następnie odpowiednia wartość pomiaru.



3. Aby nawigować pomiędzy zapisanymi wartościami pomiaru, krótko naciśnij przycisk włączania/wyłączania. Aby wyjść z menu pamięci i wyłączyć urządzenie, naciśnięć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk włączania/wyłączania.

8. WYMIANA BATERII

1. Baterię należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik baterii: 
2. Obróć pokrywę komory baterii przeciwnie do ruchu wskazówek zegara za pomocą monety.
3. Zdejmij pokrywę komory baterii.



4. Wyjmij wyczerpaną baterię z komory baterii.
5. Włóż nową baterię (typ 3V CR 2032) znakiem + do góry.
6. Załóż pokrywę komory baterii ponownie na komorę baterii.
7. Za pomocą monety dokręć pokrywę komory baterii zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie.

9. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Termometr owulacyjny należy czyścić miękką, czystą ściereczką przed i po każdym użyciu.
- W przypadku uporczywych plam można czyścić termometr owulacyjny ściereczką zwilżoną wodą lub obojętnym detergentem. Następnie wysusz termometr owulacyjny miękką, suchą ściereczką.
- Termometr owulacyjny można również zdezynfekować przy użyciu 75% etanolu lub alkoholu izopropylowego rozcieńczonego wodą. Do dezynfekcji NIE WOLNO zanurzać czujnika (końcówki termometru owulacyjnego) w alkoholu ani gorącej wodzie ($\geq 50^{\circ}\text{C}/122^{\circ}\text{F}$).
- Aby uniknąć uszkodzenia termometru owulacyjnego, nie należy używać do czyszczenia benzenu, benzyny ani innych silnych rozcieńczalników lub rozpuszczalników.

- NIE sterylizować termometru owulacyjnego przez wrzące, gazowe lub parowe autoklawy.

10. PRZECHOWYWANIE I UTYLIZACJA

Jeśli termometr nie jest używany, należy przechowywać go w oryginalnym kapturku ochronnym.

Dokładność termometru została starannie sprawdzona. Ponadto został on zaprojektowany do długotrwałego użytku. W przypadku korzystania z urządzenia w praktyce lekarskiej należy przeprowadzać kontrole pomiarowe za pomocą odpowiednich środków. Dokładne dane dotyczące sprawdzania dokładności można uzyskać kontaktując się z serwisem. Ze względu na ochronę środowiska nie należy wyrzucać zużytego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do stosownej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



Zużyte, całkowicie rozładowane baterie należy wyrzucać do specjalnie oznakowanych pojemników zbiorczych, przekazywać do punktów zbiórki odpadów specjalnych lub do sklepu ze sprzętem elektrycznym. Jesteś zobowiązana do utylizacji baterii zgodnie z przepisami.

Na bateriach zawierających szkodliwe substancje zamieszczone są następujące oznaczenia: Pb = bateria zawiera ołów, Cd = bateria zawiera kadm, Hg = bateria zawiera rtęć. Dla tej baterii obowiązuje: Pb, Hg.



11. KOMUNIKATY O BŁĘDACH

	Zmierzona temperatura jest niższa niż 32,00°C i dlatego znajduje się poza zakresem pomiarowym.
	Zmierzona temperatura jest wyższa niż 43,99°C i dlatego znajduje się poza zakresem pomiarowym.
	Błąd systemu. Wyłącz urządzenie i odczekaj minutę. Następnie ponownie włącz urządzenie. Jeśli komunikat o błędzie nadal się pojawia, skontaktuj się z działem obsługi klienta.



Bateria jest zużyta. Wymień baterię.

12. DANE TECHNICZNE

Model	OT 30
Typ	DMT-4752-ECR
Zakres pomiaru	32,00°C–43,99°C
Dokładność pomiaru	$\pm 0,05^{\circ}\text{C}$ pomiędzy 35,00°C oraz 38,00°C w przypadku temperatury otoczenia z zakresu 18°C–28°C, poza tym zakresem pomiaru i zakresem temperatur $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$
Wskaźnik	Wyświetlacz OLED z 5 cyframi
Warunki przechowywania i transportu	Temperatura od -20°C do +55°C Rel. wilgotność powietrza 15%–95% Ciśnienie otoczenia od 700 do 1060 hPa

Warunki eksploatacji	Temperatura od 5°C do +40°C Rel. wilgotność powietrza 15%–95% Ciśnienie otoczenia od 700 do 1060 hPa
Bateria	Bateria guzikowa, typ 3V CR 2032
Czas pomiaru	3 minuty
Oczekiwana żywotność	5 lat
Żywotność baterii	160 pomiarów
Przenoszenie danych	Pasmo częstotliwości 2402 MHz–2480 MHz Moc nadawcza maks. 2,8 dBm Termometr wykorzystuje <i>Bluetooth</i> ® low energy technology Kompatybilny z <i>Bluetooth</i> ® ≥4.0 w smartfonach/tabletach

Numer seryjny znajduje się na urządzeniu lub w komorze baterii.

Niniejszym gwarantujemy, że opisywany produkt jest zgodny z dyrektywą europejską RED 2014/53/UE. Certyfikat zgodności CE dot. tego produktu można znaleźć na stronie: <https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

13. APLIKACJA Ovy

Dzięki aplikacji Ovy możesz dokumentować cały cykl i śledzić go na smartfonie. Ovy jest skierowany do kobiet, które planują dzieci. Aplikacja jest dostępna do pobrania w sklepie Apple App Store (iOS) lub na Google Play (Android™). Aplikacja Ovy jest certyfikowanym produktem medycznym klasy 1.

Wymagania systemowe	
iOS ≥ 10.0, Android™ ≥ 5.0, Bluetooth® ≥ 4.0	Lista kompatybilnych urządzeń: 

Jak działa Ovy?

Aplikacja Ovy automatycznie oblicza cykl bez notatek i długopisu. Obejmuje on okres, owulację, jak również fazę płodną i niepłodną. Zmierz temperaturę przy porannym przebudzeniu się i przenieś tę wartość do aplikacji Ovy. Najlepiej rozpocząć dokumentację od pierwszego dnia miesiączki, tj. pierwszego dnia cyklu. Można również rozpocząć w dowolnym dniu cyklu. Aby prognozy były jeszcze dokładniejsze, dodawaj codziennie również inne sygnały ciała. Ważne jest, aby udokumentować, kiedy wystą-

piły możliwe wpływy temperatury zewnętrznej, takie jak gorączka, spożycie alkoholu lub niedobór snu.

Można również uzupełnić podstawową temperaturę ciała, sygnały ciała i czynniki zakłócające, ale temperatura powinna być mierzona w odpowiednim dniu.

Aplikacja Ovy jest oparta na samouczącym się algorytmie. Oznacza to, że im częściej zapiszesz swoją podstawową temperaturę ciała, tym dokładniej Ovy może przewidzieć twoje płodne dni i następny okres.

Masz pytania dotyczące aplikacji Ovy?

W takich przypadkach zespół Ovy jest do Twojej dyspozycji i z niecierpliwością oczekuje na Twój e-mail na adres hello@ovyapp.com. W aplikacji Ovy znajduje się również funkcja umożliwiająca kontakt. Tutaj możesz również bezpośrednio wysłać do nas swoje pytania i opinie. Na stronie internetowej Ovy oraz w polach informacyjnych aplikacji znajdziesz już wiele odpowiedzi i informacji na temat Twojego cyklu.

Strona internetowa: www.ovyapp.com • Kontakt: hello@ovyapp.com

Facebook: Ovy • Instagram: [@ovyapp](https://www.instagram.com/ovyapp) • Twitter: [@ovyapp](https://twitter.com/ovyapp)

14. GWARANCJA I SERWIS

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

SVENSKA



Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, spara den för framtida användning, se till att den är tillgänglig för andra användare och följ anvisningarna.

INNEHÅLL

1. I förpackningen ingår följande	160
2. Teckenförklaring	160
3. Avsedd användning	163
4. Viktig säkerhetsinformation	163
5. Basaltermometern	167
6. Före första användning	167
7. Mätning av temperatur vid uppvaknande	169
8. Byta batteri	173
9. Rengöring av apparaten	173
10. Förvaring och återvinning	174
11. Felmeddelanden	175
12. Tekniska specifikationer	176
13. Ovy-appen	177
14. Garanti och service	179

1. I FÖRPACKNINGEN INGÅR FÖLJANDE

Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen följa med.

- 1 basaltermometer
- 1 skyddshylsa
- 1 3 V knappcellsbatteri CR 2032
- 1 bruksanvisning (detta dokument)

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på märkskylten används följande symboler:

	Obs! Säkerhetshänvisning gällande skador på produkten/tillbehör
	Produktinformation Hänvisar till viktig information

	Följ bruksanvisningen Läs bruksanvisningen innan arbetet påbörjas och/eller innan du använder produkten eller maskinen
	Applicerade delar, typ BF
	Elektriska produkter får inte slängas i hushållsavfallet
	Tillverkare
	Auktoriserad representant i den europeiska gemenskapen
IP 64	Dammtät och striltät
	Serienummer
	Temperaturgräns

	Luftfuktighetsgräns
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella riktlinjer.
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshandtera enligt kommunala föreskrifter.
	Sortera förpackningskomponenterna och avfallshandtera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.
	Symbol för importör
	Symbol för distributör

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Basaltermometern är en specialanpassad digitaltermometer avsedd för mätning av basaltemperaturen hos kvinnor i fertil ålder. Genom att mata in mätdata i Ovy-appen går det att förutse vilka dagar i cykeln som är fertila och vilka som inte är det, samt tidpunkt för menstruation.

4. VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

För att få ut så mycket som möjligt av termometern bör du läsa igenom bruksanvisningen noggrant före användning, spara den för framtida bruk och se till den är tillgänglig för andra användare.

- Termometern är endast avsedd för mätning av mänsklig kroppstemperatur.
- Termometern är endast avsedd att användas på det mätställe som anges i bruksanvisningen. Den är enbart avsedd att användas på människor.
- Produkten får inte lämnas utan uppsikt i barns närhet.
- Den här termometern är inget preventivmedel.
- Kontrollera före varje användning om det finns tecken på skador eller slitage på termometern. Använd aldrig en skadad eller sliten termometer!
- Minimitiden för mätning fram till ljudsignalen måste utan undantag följas. Rådgör med din läkare om de uppmätta värdena.

- Termometern innehåller känsliga elektroniska delar. Se därför till att den inte utsätts för stötar, böjning, höga temperaturer eller direkt soljus.
- Den här termometern är utrustad med en flexibel mätspets som förbättrar komforten och säkerheten vid mätningen. Spetsen får inte böjas längre än 90°!
- Användning vid starka elektromagnetiska fält, t.ex. invid en mobiltelefon, kan leda till att produkten inte fungerar som den ska.
- När termometern startas utför den ett självtest. Det är inte nödvändigt att kontrollera mätprecisionen.
- Störfaktorer som alkoholkonsumtion, men även kroppssignaler som feber, sovstörningar, humör eller krävande fysisk aktivitet, kan förvränga din basaltemperatur och göra mätvärdena obrukbara.
- Vid anmärkningsvärda mätresultat ska du omedelbart vända dig till din läkare.
- Produkten uppfyller kraven i EU-direktivet för medicintekniska produkter 93/42/EEC, den tyska och österrikiska medicinproduktlagen och den europeiska standarden EN 12470-3: Medicinska termometrar - Del 3: Elektriska termometrar (direktvisande och beräknande) med maximumfunktion samt kraven i den europeiska standarden EN 60601-1-2 (Överensstämmelse med IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-8), och särskilda försiktighetsåtgärder har vidtagits när det gäller elektromagnetisk kompatibilitet. Produkten kan användas i alla miljöer som anges i bruksanvisningen, däribland i hemmiljö. Tänk på att bärbar och mobil högfrekvent kommunikationsutrustning kan påverka produkten.



ANVISNINGAR FÖR HANTERING AV BATTERIER

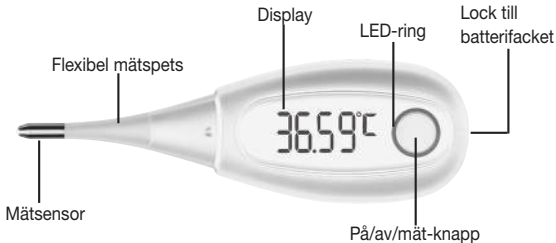
- Om vätska från en battericell kommer i kontakt med hud eller ögon ska det berörda stället sköljas med rikliga mängder vatten. Uppsök läkare.
-  **Risk för kvävning!** Små barn kan svälja batterier och batterifack, vilket kan orsaka kvävning. Förvara därför batterier oåtkomligt för små barn!
- Lägg märke till polsymbolerna plus (+) och minus (-).
- Om ett batteri läcker ska batterifacket rengöras med en torr trasa. Skyddshandskar ska bäras vid rengöringen.
- Utsätt inte batterier för höga temperaturer.
-  **Explosionsrisk!** Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Batterier får inte laddas upp eller kortslutas.
- Om produkten inte ska användas under längre tid ska batterierna tas ut från batterifacket.
- Använd enbart samma eller en likvärdig batterityp.
- Byt alltid ut alla batterier samtidigt.
- Använd inte uppladdningsbara batterier!
- Batterierna får inte öppnas eller tas isär.



ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

- Produkten kan användas i alla miljöer som anges i bruksanvisningen, däribland i hemmiljö.
- Produkten kan endast användas i närheten av elektromagnetiska störningar i begränsad omfattning. Det kan t.ex. innebära att felmeddelanden visas eller att displayen/produkten slutar fungera.
- Undvik att använda den här produkten i omedelbar närhet av andra produkter eller med andra produkter staplade på varandra eftersom det kan leda till felaktig drift. Om det ändå är nödvändigt att använda den här produkten på det ovan beskrivna sättet ska den här produkten och de andra produkterna hållas under uppsikt för att säkerställa att de fungerar som de ska.
- Användningen av andra tillbehör än de som tillverkaren av den här produkten har angett eller tillhandahållit kan leda till förhöjd elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet hos produkten, vilket kan innebära felaktig drift.
- Om dessa anvisningar inte följs kan det leda till att produktens effektivitet minskar.

5. BASALTERMOMETERN



6. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta bort batteriets isoleringsremsa

Ett batteri medföljer din termometer. Det sitter redan i termometern.

Innan du använder termometern för första gången måste du först ta bort batteriets isoleringsremsa vid batterifackets lock. För att kunna ta bort batteriets isoleringsremsa måste du med ett mynt vrida upp batterifackets lock moturs. Ta sedan bort batteriets

isoleringsremsa. Vrid sedan med ett mynt tillbaka batterifackets lock medurs tills det klickar på plats ordentligt. Termometern är nu redo för användning.

Ansluta termometern till en smart mobiltelefon

Termometern kan anslutas till Ovy-appen. Du kan på så sätt dokumentera hela din cykel och hålla koll på den i din smarta mobiltelefon.



Innan du använder den för första gången måste du ansluta termometern till Ovy-appen, så att klockslaget synkroniseras. Mer information om Ovy-appen hittar du i kapitlet "Ovy-appen".

Innan du kan du kan föra över dina mätdata till din smarta mobiltelefon måste du först ansluta termometern till den smarta mobiltelefonen. Gör så här:

1. Ladda ner Ovy-appen på Apple App Store (iOS) eller på Google Play (Android™).
2. Aktivera *Bluetooth*® på din smarta mobiltelefon.
3. Öppna Ovy-appen på din smarta mobiltelefon.
4. Tryck på på/av/mät-knappen på termometern för att slå på den.
5. Tryck på på/av/mät-knappen igen för att komma till mätminnet.
6. Följ anvisningarna i Ovy-appen. Så fort Ovy-appen har anslutits till termometern visas en sexsiffrig kod på termometerns display.

7. Mata in den sexsiffriga koden i den smarta mobiltelefonen. Termometern är nu ansluten till din smarta mobiltelefon.



Termometerns temperaturenhet och ljud kan du enbart ställa in via Ovy-appen.

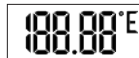
7. MÄTNING AV TEMPERATUR VID UPPVAKNANDE

Genomför mätningen vid samma tidpunkt direkt efter att du har vaknat, innan du har hunnit stiga upp. Du bör ha sovit minst 4 timmar innan du genomför mätningen. Vid mindre än 4 timmars sömn före mätningen för du in hur länge du sov i Ovy-appen eller aktiverar "Störning av nattsömn". Före mätningen bör du inte äta någonting och undvika fysisk ansträngning.

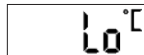
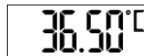
Du kan mäta oralt, rektalt eller vaginalt, men bör inte ändra mätställe under cykelns gång. Vi rekommenderar att du mäter under tungan med slutna läppar.

Termometern bör inte bytas ut under cykelns gång. Om du byter termometer under cykelns gång måste du notera det som en störning, vilket även gäller vid ändring av mätställe. I dessa fall kan en säker analys av cykeln inte längre garanteras.

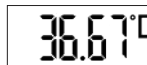
1. Ta av skyddshylsan från mätspetsen. Tryck på på/av/mät-knappen för att slå på termometern. En kort ljudsignal bekräftar att den är påslagen. Termometern utför sedan ett självtest som pågår i ca 2 sekunder. I samband med detta är alla segment på displayen synliga.



2. Sedan visas det senaste mätvärdet. Samtidigt blinkar mät-symbolen "°C" och "Lo" visas på displayen. Termometern är redo att mäta.



3. Stäng munnen och andas lugnt genom näsan, så att mätresultatet inte påverkas av andningsluften. Displayen stängs av under mätningen för att spara batteriet och LED-ringen blinkar långsamt. Mätningen avslutas när en temperaturstabilitet har uppnåtts. En ljudsignal hörs och det uppmätta temperaturvärdet visas.



4. Om Bluetooth® är aktiverat och din smarta mobiltelefon befinner sig inom räckvidd, överförs mätresultatet till din smarta mobiltelefon direkt efter att mätningen avslutats. Under dataöverföringen lyser LED-ringen på termometern blått. Så fort dataöverföringen har slutförts blinkar LED-ringen två gånger.



Om du vill överföra mätresultaten vid en senare tidpunkt måste du gå till termometerns mätminne.

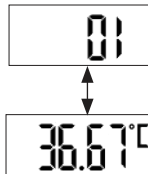
5. Vi rekommenderar en mättid på 3 minuter. Om temperaturstabiliteten skulle uppnås tidigare hörs den akustiska signalen. Du bör ändå vänta tills mätningen är klar innan du avlägsnar termometern från mätstället. De senaste 30 mätvärdena sparas. Ungefär 30 sekunder efter att mätningen avslutats stängs termometern av automatiskt. Du kan även stänga av termometern innan dess genom att trycka på på-/av-knappen i 3 sekunder.

Minne

Termometern har 30 minnesplatser för mätningar. Minnesmenyn kan inte öppnas medan en dataöverföring pågår.

1. För att komma till minnesmenyn trycker du på på/av/mät-knappen för att slå på termometern. Tryck kort på på/av/mät-knappen igen efter självtestet. Termometern skickar nu mätdata till din smarta mobiltelefon. Under dataöverföringen lyser LED-ringen på termometern blått. Så fort dataöverföringen har slutförts blinkar LED-ringen två gånger.

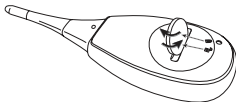
2. Mätvärdet visas vid dataöverföringen. Efter dataöverföringen visas först minnesplatsnumret i displayen, och sedan det tillhörande mätvärdet.



3. Tryck kort på på/av/mät-knappen för att navigera mellan de sparade mätvärdena. Håll på/av/mät-knappen nedtryckt i tre sekunder för att lämna minnesmenyn.

8. BYTA BATTERI

1. Byt batteri när batterisymbolen visas på displayen: 
2. Vrid med ett mynt upp batterifackets lock moturs.
3. Ta bort batterifackets lock.
4. Plocka ur det förbrukade batteriet från batterifacket.
5. Sätt in ett nytt batteri av typen 3V CR 2032 med +-tecknet uppåt.
6. Sätt på locket på batterifacket igen.
7. Vrid med ett mynt tillbaka batterifackets lock medurs tills det klickar på plats ordentligt.



9. RENGÖRING AV APPARATEN

- Rengör basaltermometern före och efter varje användning med en mjuk, ren trasa.
- Vid envisa fläckar kan du rengöra basaltermometern med en trasa fuktad med vatten eller neutralt rengöringsmedel. Torka sedan av basaltermometern med en torr trasa.
- Du kan även desinficera basaltermometern med 75-procentig etanol eller isopropylalkohol utspädd med vatten. Doppa dock INTE mätsensorn (basaltermometers spets) i alkohol eller hett vatten ($\geq 50^{\circ}\text{C}$).

- För att undvika skador på basaltermometern ska du inte använda bensen, bensin eller andra starka spädnings- och lösningsmedel.
- Sterilisera INTE basaltermometern med gas, ångautoklaver eller genom att koka den.

10. FÖRVARING OCH ÅTERVINNING

Bevara termometern med den ursprungliga skyddshylsan på när du inte använder den. Exaktheten hos den här termometern har kontrollerats noggrant och den har utvecklats för att få en lång livslängd. Vid professionell användning av produkten ska mättekniska kontroller utföras med lämpliga hjälpmedel. Närmare uppgifter om hur man kontrollerar exaktheten kan erhållas från serviceadressen. Av miljöskäl får produkten inte kastas i hushållsavfallet när den ska kasseras. Lämna den i stället till en återvinningscentral. Produkten ska avyttras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.

De förbrukade, helt urladdade batterierna ska kasseras separat i speciellt märkta samlingsbehållare eller lämnas tillbaka till affären. Batterier ska enligt lag kasseras på särskilt sätt.



Följande teckenkombinationer förekommer på batterier som innehåller skadliga ämnen: Pb = batteriet innehåller bly, Cd = batteriet innehåller kadmium, Hg = batteriet innehåller kvicksilver. För detta batteri gäller: Pb, Hg.



11. FELMEDDELANDEN

	Den uppmätta temperaturen ligger under 32,00 °C och är därmed utanför mätområdet.
	Den uppmätta temperaturen ligger över 43,99 °C och är därmed utanför mätområdet.
	Systemfel. Stäng av produkten och vänta i en minut. Starta sedan produkten igen. Kontakta kundtjänsten om felmeddelandet fortfarande visas.
	Batteriet är slut. Byt ut batteriet.

12. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Model	OT 30
Typ	DMT-4752-ECR
Mätområde	32,00 °C – 43,99 °C
Mätnoggrannhet	± 0,05 °C mellan 35,00 °C och 38,00 °C vid en omgivande temperatur på 18 °C – 28 °C, utanför detta mät- och temperaturområde ±0,1 °C
Display	OLED-display med 5 siffror
Förvarings- och transportvillkor	Temperatur -20 °C – +55 °C, relativ luftfuktighet 15 % – 95 % 700 – 1060 hPa omgivningstryck
Driftsförhållanden	Temperatur 5 °C – +40 °C relativ luftfuktighet 15 % – 95 % 700 – 1060 hPa omgivningstryck
Batteri	Knappcell av typen 3V CR 2032
Mätningens längd	3 minuter
Förväntad livslängd	5 år

Batterilivslängd	180 mätningar
Dataöverföring	Frekvensband 2402 MHz – 2480 MHz Sändningsstyrka max. 2,8 dBm Termometern använder <i>Bluetooth</i> ® lågenergiteknik Kompatibel med <i>Bluetooth</i> ® ≥ 4.0 smarta mobiltelefoner/ surfplattor

Serienumret finns tryckt på produkten eller i batterifacket.

Vi intygar härmed att denna produkt uppfyller kraven i EU:s RED-direktiv 2014/53/EU.

EG-försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns på:

www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php.

13. Ovy-APPEN

Med Ovy-appen har du möjlighet att dokumentera hela din cykel och hela tiden ha koll på den i din smarta mobiltelefon. Ovy riktar sig till kvinnor som vill ha barn. Appen är tillgänglig för nedladdning på Apple App Store (iOS) eller på Google Play (Android™). Ovy-appen är en medicinteknisk produkt i klass 1.

Systemkrav	
iOS $\geq$ 10.0, Android™ $\geq$ 5.0, Bluetooth® $\geq$ 4.0	Lista över kompatibla produkter: 

Hur fungerar Ovy?

Ovy-appen beräknar automatiskt din cykel, utan papper och penna. I detta ingår din menstruation, din ägglossning samt din fertila och icke-fertila fas. Mät din temperatur när du vaknar på morgonen och överför värdet till Ovy-appen. Idealiskt sett börjar du med dokumentationen den första menstruationsdagen, alltså din första dag i cykeln. Det går dock också bra att börja vilken dag som helst i cykeln. För att göra prognosen ännu mer precis kan du varje dag dokumentera andra kroppssignaler. Det är viktigt att du dokumenterar när möjliga externa faktorer som påverkar temperaturen förekommit, t.ex. feber, alkoholkonsumtion eller sömnbrist.

Det går också bra att mata in basaltemperatur, kroppssignaler och störfaktorer i efterhand, men mätningen bör ha genomförts på motsvarande dag.

Ovy-appen är baserad på en självlärande algoritm. Det innebär att ju oftare du matar in din basaltemperatur, desto mer precist kan Ovy förutsäga dina fertila dagar och din nästa menstruation.

Har du frågor om Ovy-appen?

I så fall kan du få hjälp av Ovy-teamet, som du är varmt välkommen att mejla på adressen hello@ovyapp.com. Det finns också en kontaktfunktion i Ovy-appen i din profil. Även här kan du skicka dina frågor och din feedback direkt till oss. På Ovys webbsida och i appens informationsfält finns det redan många svar och bakgrundsinformation om din cykel.

Webbsida: www.ovyapp.com • Kontakt: hello@ovyapp.com
Facebook: Ovy • Instagram: [@ovyapp](https://www.instagram.com/ovyapp) • Twitter: [@ovyapp](https://twitter.com/ovyapp)

14. GARANTI OCH SERVICE

Mer information om garantin och garantivillkoren hittar du i den medföljande garantifoldern.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.



BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0) 731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de



Medical Device Safety Service GmbH
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany



UK Importer: Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom



JOYTECH Healthcare Co., Ltd., No. 365,
Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone
Hangzhou City, 311100 Zhejiang, P.R.C.

